

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 20-61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ 1937. VI. ÉVFOLYAM
JULIUS 11.
156. SZAM. Vasárnap

Amerika békét közvetít a London-Páris és Berlin-Róma tengelyek között

Az Egyesült Államok nemcsak gazdasági, de politikai téren is hajlandó bekapcsolódni az Európát érintő ügyekbe. Az első feltétel: a politikai ellentétek megszüntetése! A holland delegátus közvetítő indítványa mentette meg a felborulástól a benemavatkozási értekezletet. Politikai körök biznak az ellentétek áthidalásában

Hatalmas lendülettel törtek előre a spanyol köztársasági csapatok

(LONDON.) (Reuter.) A benemavatkozási konferencia tegnapi plenáris ülésének eredményét három pontba lehet összefoglalni és pedig

1. Az angol-francia javaslat nem talált elfogadásra, 2. nem ment keresztül a német-olasz indítvány sem, mert Anglia, Franciaország és a Szovjet részéről heves ellenzésre talált és 3. elfogadták a felborulással fenyegető helyzetet megmentő holland közvetítő javaslatot. Említett három pontból kitűnnek a következők:

Először, hogy azoknak volt igazuk, akik megjósolták, hogy ez az ülés is dögávégezetlenül zárul, továbbá hogy az ellentétek az egymással szembekeverült Róma-Berlin és London-Páris tengelyek közt változatlanul fennállanak és végül, hogy minden bizonnyal közvetítő indítvány elfogadására kerül a sor.

Az ülés pontban délelőtt 11 órakor vette kezdetét, amikor is az elnöklő lord Plymouth megnyitotta szavai után Corbin londoni francia nagykövet, a Quai d'Orsay delegáltja tartott nagyobb beszédet újra megismételve az angol-francia javaslatot.

Az ezzel szöges ellentétben álló német indítvány — mondotta — nem kívánja a tengeri ellenőrzés folytatását, hanem kizárólag a szárazföldi kontrollra helyezi a fősúlyt, amit Franciaország csak abban az esetben tarthat méltányosnak, ha Portugália megváltoztatva utóbb elfoglalt álláspontját, ismét beleegyezik abba, hogy portugál-spanyol határon tovább is semleges ellenőrző közegek végezzék a felügyelet munkáját. Ellenkező esetben kézenfekvő az a lehetőség, hogy míg a pireneusi határon semmit sem lehet az ibériai félszigetre vinni, addig Portugálián át a nemzeteket bőségesen ellátják a harcok további folytatására szükséges hadianyagokkal és önkéntesekkel. A francia kormány a maga részéről e visszaszállt állapot azonnali megszüntetését kívánja, ellenkező esetben kénytelen lesz határait a portugál eljárásához hasonlóan szabadnak nyilvánítani. Abban a reményben, hogy említett tarthatatlan helyzet megszűnik, ismételt hangszólyozza, hogy a tengeri kontrollra szükség van, mert enélkül az egész be-

nemavatkozási elv csak jelentőség-telen frázis.

Corbin után Grandi gróf olasz nagykövet szólalt fel. A tengeri ellenőrzés nem bízható arra a két nagyhatalomra, — hangsúlyozta — melyek tudvalevően baráti viszonyban állanak a valenciai kormányzattal. Hogy az e fajta kontroll milyen értékű, azt beigazolták a bilbaói események. Az ostrom alatt álló kikötőbe ugyanis bőven ömlött a hadianyag és az élelmsziszter, amire a kontrollt végző Anglia és Franciaország kijelentette, hogy a lakosság, de amint később kiderült, mindent a milícia foglalt le, mialatt a lakosok éheztek. Tiltakozunk azon beállítás ellen, hogy mi nem kívánjuk a tengeri ellenőrzést. Ellenkezőleg, nagyon is ezt tesszük, de urvanakkor kívánjuk azt, hogy a tengeri kikötőkben semleges ellenőrző közegek teljesítsenek szolgálatot és azt is, hogy ismerjék el Franco tábornok hadviselő jogát, amit annál könnyebben megtehetnek, mert ez még nem jelent jogszerinti elismerést. Afelett azonban, hogy Franco ma már Spanyolország kétharmadának ura és 22 millióból 14-nek parancsolója, szemet hunyni egyszerűen nevetséges és a rosszindulatú gonoszszálgal határos. Eppen ilyen elfogult és elítélendő eljárás a nemzeteket egyszerűen „felkelőknek” nevezni, bár az olyan felkelők, mint Franco, büszkének lehetnek erre az elnevezésre. Végül, ami az önkénteseket illeti — folytatta — az olasz kormány nem tagadja, hogy vannak itáliaiak Ibériában. Az olasz nép fiai mindig kivették részüket a szabadságharcokból. Küzdöttek Magyarországon, Lengyelországban, Görögországban és Franciaországban is annak idején, amikor a magyar, lengyel, görög és francia nép zsarnokai-

Merényletet kíséreltek meg Leon Blum ellen

(PÁRIS.) A Cercle des Nations épülete előtt egy eddig még ismeretlen egyén súlyos vastárgyat dobott Leon Blum volt francia miniszterelnök felé abban a pillanatban, amikor a zleszállva gépkocsijáról, az épületbe akart belépni. Szerencsére a vasdarab nem találta el Leon Blumot. A rendőrség azonnal a menekülő után vetette magát, de az eltűnt a helyszínről. A vasdarab egy papírba volt csomagolva, melyre tintával rá volt írva: Éljen La Rocque ezredes, a tüzkereszt elnöke!

vállalja el Anglia képviselője a közvetítést az ellentétes állásponton levők között és jelöljön ki új konferencia napot a dolgának elvégzése után.

A terv ellen lord Plymouth tiltakozott, de miután a többi felszólaló mind helyeselte, kijelentette, hogy

kormányja beleegyezésével vállalja a megbízást.

Ezzel a nagyjelentőségű ülés véget is ért anélkül, hogy a helyzet további feszültségén bármit is enyhített volna. Amint a késő éjjeli órákban érkező jelentés közli, a nemzetközi politikai körök további is optimisztikusan ítéltek meg a kérdést és biznak lord Plymouth missziójának sikerében.

AZ A BIZONYOS „KÖZVETÍTŐ
HARMADIK NAGYHATLOM”

(GENF.) (Reuter.) Hughes Wilsonnak az államkincstárra kinevezett svájci amerikai követnek St. Jean de Luzi utazásával kapcsolatban sok kommentár jelent meg a nemzetközi sajtóban. A követ, kit éppen úgy, mint Messerschmitt-t Roosevelt egyenes kívánságára emeltek ki európai pozíciójából, a hivatalos értesítés szerint, magánjellegű tartózkodásra megy a spanyol határmenti világfürdőbe, hol azonban amióta a spanyol testvérharc dúl, Európa valamennyi nevesebb diplomatája találkozót adott már egymásnak. Wilson is minden bizonnyal azért utazik St. Jean de Luzba, hogy „közvetlen közletről” szerezen kellő információkat be magának és hogy Washingtonba megérkezve, részletesen referálhasson Corbett Hull külügyi vezetőnek, ki a Journal de Geneve szerint, nem zárkózik el attól a gondolattól, hogy a London-Páris és a Róma-Berlin tengelyek között közvetítsen. Ugyanez a lap azt írja, hogy most már az Eden által egyezben említett „közvetítő harmadik nagyhatalom” kiléte iránt alig maradhat kétség. Amerikát a maga szinte felbecsülhetetlen morális erejével szívesen látná közvetítőként talán még Berlin is, bár a Bingham-féle incidens alkalmából a „Völkischer Beobachter” azt írta, hogy az USA elkötelezte magát a baloldali ideológiának — mondják a semleges lapok. — Róma minden bizonnyal örülne ennek és amikor Mussolini ismert felhívását a közvetítésre egyenesen Washingtonhoz intézte, tanúságot is tett az elgondolásáról. Londont és Párist talán említeni sem kell, mert hiszen az USA, Anglia és Franciaország pénzügyi egybekapcsolódása már ismeretes. Különösen kiemeli Wilson sejtett misszióját a belga sajtó, mely Van Zeelandhoz közelálló köröktől szerzett információi alapján határozottan állítja, hogy az Egyesült Államok nemcsak gazdasági, de politikai téren is hajlandó bekapcsolódni az Európát érintő bonyolult ügyekbe, aminek jelentőségét nem lehet eléggé hangsúlyozni. A flamand Staat und Volk című lap szerint a bekapcsolódás első fázisa a spanyol polgárháború bonyodalmaival megszüntető egy kompromisszumos javaslat megfogalmazása lenne, amit, ha késve nem érkezik, minden nagyhatalom bizonnyal örömmel üdvözlne, mert az már senki előtt se kétséges, hogy csak egy „kivülről” jövő befolyás lehet alkalmas a nagymérvű bizalmatlanságtól fűtött feszültség levezetésére.

tól akart megszabadulni és ugyanezt teszik most a spanyol földön is, de azóta, amióta Itália a benemavatkozási egyezményt aláírta, egyetlen önkéntes sem tette be lábát az ibériai félszigetre, ellentétben az erkölcsbíró szerepében tetszelgő Franciaországgal, ahonnan állandóan folyik a beavatkozás. Ami pedig azt a vádat illeti, hogy Itáliának, vagy Németországnak területi aspirációi lennének, üres rágalom. Grandi vai után a portugál megbízott szólalt fel, hangsúlyozva, hogy

kormányja elvben elfogadja ugyan az angol-francia javaslatot, de annak az itáliai álláspontra néző kedvező módosításait kívánja.

Ezután került sor Maisky szovjet delegátus beszédére.

Maisky teljes egészében magáévá tette az angol-francia javaslatot és tarthatatlannak nevezte azt a viasz állapotot, hogy Portugália megnyitotta határait. Elfogadhatatlannak minősítette azt a tervet, hogy Franco hadviselő jogát elismerjék és végül adatokat sorolt fel az olasz és a német beavatkozás tényéről.

Maiskynek Ribbentrop felett pontrolpontra, cáfolva kijelentéseit, ami nem ment heves közbeszólások nélkül. Ezután az ülést bezárták és megnyitására délután 5 órakor került újra sor.

Lord Plymouth megállapította, hogy a fennálló szabályok értelmében a benemavatkozási konferencia plenáris ülése egyik javaslatot sem fogadta el és szavai után az volt a helyzet, hogy a benemavatkozási és semlegességi rendszer felborul,

amikor Hollandia jelenlevő delegáltja azt az indítványt tette, hogy

„A gazdasági együttműködés alapfeltétele a politikai ellentétek megszüntetése“

(NEWYORK.) (Reuter.) A Newyork Herald részletesen foglalkozik Van Zeeland belga miniszterelnök nyilatkozataival, melyek szerint Amerikában előterjesztett gazdaságpolitikai javaslatait rendkívül kedvezően fogadták és megjegyzi, hogy a nyilatkozatok megfellelnek a valóságnak. Az Egyesült Államok — írja — kötelességüknek érzik, hogy a béke véglegesítése érdekében kifejtett munkából részüket kivégyék. Ily irányban elutasító álláspontra egyetlen politikus se helyezkedik, de a Van Zeeland által propagált elgondolásnak előfeltétele van és pedig, amint Roosevelt elnök mondotta, a politikai ellentétek előző kiküszöbölése. A legnagyobb ellentétek a spanyol konfliktusból kiéledett ideológiai harcok, a német-francia ellenségeskedés, a francia-olasz nagymérvű bizalmatlanság, a Dunamedence rendezésének kérdéséből fakadó nehézségek és végül a keleti probléma Danziggal, mint állandó veszedelmet jelentő középponttal. Ezeknek eliminálása után lehetne szó csak a világ-gazdasági értekezlet teljesértékű sikeréről. Amerika, ha Európa részéről kellő megértéssel és ami mindennél fontosabb, bizalommal találkozhat, bizonyosan nem zárkozik el attól se, hogy a politikai kérdések tisztázásában is szerepet vállaljon. Előkészületeit erre vonatkozólag meg is tette. Messerschmitt a Dunaprobléma legjobb ismerője utban van az USA felé. Hughes Wilson a spanyol kérdés referense néhány nap mulatán szintén utnak indul. A francia-olasz ellentétek megszűnnek, mihielyt az ibériai kérdés tisztázódik, a német-francia ellenségeskedés kellő propagandá és a gyakori kölcsönös érintkezés folytán összeomolhatik, a legsúlyosabb a Danzig probléma pedig Varsó és Berlin között néhai Pilsudszky marsall elgondolásai alapján kompromisszumos alapon megoldható. Európán mulik tehát, hogy Amerika érdeknélküliséget kamatoztatva, segélyét megszerezze — fejezi be a lap. — A Newyork Herald cikke, amint a különböző távirati irodák jelentik, Európa metropolisaiban rendkívül jó hatást váltott ki. Az ügyről irt cikkeken mindenütt hangsúlyozzák, hogy Washington valóban érdektelen és a legközelebbi időre fontos diplomáciai előtárgyalások megkezdését jelzik.

Pacelli nyilatkozata

(PÁRIS.) (Reuter.) Pacelli bíboros államtitkár az Intransigeant munkatársa előtt nyilatkozott és elragadtatásának adott kifejezést afelett a szíves fogadtatás felett, amiben őt a népfrenti kormányval rendelkező Franciaország részesítette. A német lapok gúnyosan megjegyzi, hogy a pápának mindig kenvencei voltak a franciák még ha népfrenti voltak is.

Nincs kilátás a „palesztina-terv“ békés keresztülviteléről

(JERUZSÁLEM.) (Reuter.) A zsidó és arab sajtó tovább folytatja támadásait a felosztási terv ellen, hangsúlyozva, hogy ritkán javasoltak olyasmit, ami annyira ellenszenves lett volna, mint a királyi bizottság terve, melyet egyik fél sem tart elfogadhatónak. Békésen az ilyen elgondolások keresztül vihetetlenek, — állapítják meg mindkét oldalon.

Munkás Mozgó!

Csak két napig! Szombat, vasárnap 3, 6 és 9 órakor:

I.

Az 5-ik tárna robban

Főszerepben: Georg O'Brien

II.

Beyon Bengal

Izgalmos dzsungel film.

A fegyverszünet ellenére is folyik a háború a japán-s kínai csapatok között

(PEKING.) (Reuter.) Mindannak ellenére, hogy a japán és kínai kormányok között megegyezés jött létre, az ellenségeskedést beszüntetni nem lehet, mert sem a japán, sem a kínai csapatok nem hajlandók jelenlegi állásaikból visszavonulni. Tegnap délnben újra lövöldözés kezdődött, mely később szabályszerű ütközteté fejlődött ki, melynek következtében a helyzet rendkívül komollyá változott.

Kiadták a lefoglalt francia gőzöst

(BILBAO.) (Reuter.) A nemzetiek a múlt héten lefoglalt és Bilbaóba kísért Tregastel gőzöst szabaddá tették, miután kétségtelen beigazlást nyert, hogy hadianyagot nem szállított és semleges kontroll tisztviselő is tartózkodott fel-délzetén. A Tregastel már el is hagyta Bilbaó kikötőjét és utban van Marseille felé. A lefoglalást követő diplomáciai bonyodalmak ezek szerint megszűntnek tekinthetők.

Az értekepek kiaknázása

(HENDAYE.) (Reuter.) Amint a Financial News közli, a Bilbaó és Somorostro környéki értekepek kiaknázására Franco tábornok gazdasági

A ROYAL slágermozgóban Kolozsvár legaktuálisabb szenzációja. Junius 13-iki Királynap. Ma vasárnap és holnap hétfőn utoljára és 2 slágerfilm. I. A TEXAS LOVAS. Ken Maynard, a cowboy-király lélegzetrabló produkciója. II. SORS ÜLDÖZÖTT LELKEK. Shirley Temple-vel, a világ kedvenc gyermek-sztárjával Legújabb Fox journal. Olcsó nyári helyárak: 15 és 19 plusz 5. Előadások kezdete: 3.20, 4.50, 6.20, 7.30, 9.20 és 10.30.

Reuter Jelenti:

(BERN.) Svájc polgárai a legutóbbi kibocsájtott 150 millió frankos belső kölcsönt egy nap alatt tuljegyzték.

(VATIKÁNVÁROS.) XI. Pius pápa állapota állandóan kedvező, úgy hogy előkészületeket tesz Castell Gandolfi nyaralásának megszakítására.

(BERLIN.) A német fővárosba kinevezett új orosz követ Jurenjev bemutatatta Hitler kancellárnak megbízó levelét.

(BUDAPEST.) A magyar fővárosban tartózkodó Toeng kínai pénzügyminiszter elhagyta az országot. Bucsúztatására Fabinyi pénzügy- és Bornemissza iparügyi miniszter jelent meg a pályaudvaron.

(LOS-ANGELES.) A három kiskoruleány meggyilkolásával vádolt Albert Dyer börtönét attól tartva, hogy a lakosság meglincseli, rendkívül megerősítette. A gyilkost a kihallgatásokra is páncélos gépkocsi viszi.

(VELENCE.) A „Sóhajok“ idjének“ tetejéről, mint ismeretes, a múlt napokban mintegy 2000 kilogram súlyu ólmo-

szakértői és az angol társaságok között öt hosszú lejáratu szerződés jött létre. A szerződéseket tudomásul vétel végett a Foreign Officenak is bemutat-ták.

A köztársaság madridi offenzívája (HENDAYE.) (Reuter.) Minden ellenkező állítással szemben beigazolást nyert az a tény, hogy Miaja tábornok csapatai jól előkészített offenzívát sikeresen folytatják és a nemzetieket az ostromgyűrű első vonalaiból ugyszólván mindenütt kiszorították. E harcok folyamán, melyek különben késő éjszakai jelentés szerint egyre tartanak, mindkét részről igen nagyok a veszteségek, mert minden talpalattnyi területet öldöklő kézitusában kell a támadóknak megszerezniök. A salamanca-i főhadiszállás délutáni közlésében maga is megemlíti a köztársaságiak rész sikereit, de azoknak igyekszik kisebb jelentőséget tulajdonítani. A Santander szakaszon viszont a nemzetiek támadnak szinte szüntelenül és bár előhaladásuk az egyre növekvő ellenállás miatt lassabb, mint arra számítani lehetett, mégis számottevő. A Times katonai szakértőjének véleménye az, hogy Santander emberi számítás szerint két hétnél nem tarthatja magát tovább.

loptak el. A tetteseket a legszorgosabb kutatás ellenére sem sikerült elfogni.

(RÓMA.) A Conte di Savoya gözösdön vasárnap érkezik Nápolyba Roosevelt elnök edesanyja, ki 8 napot tölt Olaszországban, majd Ausztrián át Párisba utazik.

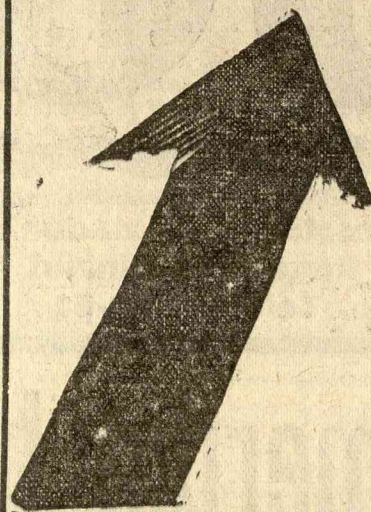
(HELSINKI.) A kikötőben eddig ismeretlen okoknál fogva robbanás történt, mely 7 embert ölt meg.

(VARSO.) A lengyel kormány és Sapieha bíboros hercegprimás között kitört konfliktusban még mindig nem jött létre megegyezés, mert a köztársasági elnök nem találta kielégítőnek azt a mentegetőző levelet, amit a hercegprimás a kormányhoz intézett.

(BERLIN.) Sorondo argentin szenátort, ki tanulmányuton van Németországban Neurath báró külügyi és Schacht dr. gazdaságügyi miniszterek kihallgatáson fogadták.

(PÁRIS.) A tarifa emelésről szóló hivatalos értesítést tegnap tették közzé, ami a lakosság körében igen nagy meglepetést keltett, mert a vasutak a 3-ik osztály viteldiját is emelték.

JULIUS 24!



Végleges formát kapott a nemzeti munka védelméről szóló törvény-rendelet

A „Naționalul Nou“ közlése szerint a nemzeti munkavédelemről szóló törvényrendelet végleges formát avert és fontos intézkedéseket tartalmaz. Amellett, hogy a benszüllött lakosság munkajogát jelentősen megvédelmezi, gondoskodik a Romániában beruházott idegen tőke védelméről is. A rendelet törvény néhány napon belül közzéteszik a hivatalos lapban. A „Naționalul Nou“ szerint a rendelet törvény jelenlegi formájában a közélet összes tényezői részéről helyeslésre talált.

Rádió

VASÁRNAS, július 11.

Bucuresti. 7.30: Torna, vidám zene, lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 9.55: Istentisztelet. 13: Hírek, déli zene. 14.20: Előadás. 15.15: Népzene. 15.55: Hangverseny. 19.03: Hangverseny. 22: Bécsi zene. 23.30: Hírek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: Evang. istentisztelet. 1.30: Hangverseny. 2.10: Világhíradó. 3: Lemezek. 4.50: Faluzene, előadás. 5.50: Cigányzene. 7.40: Zágon István vidám csevegése. 8.05: Az Újpest-Ausztria Középeurópa kupamérkőzés II. félidőjének közvetítése. 9: Sporteredmények. Előadóest. 9.50: Hírek. 10.10: Hangverseny. 11.30: cigányzene. 1.05: Hírek.

HÉTFŐ, július 12.

Bucuresti. 6.30: Torna, vidám zene, lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13.10: Hangverseny, hírek. 14.10: Hírek, lemezek. 15: Hírek. 19.02: Rádiózene.

Budapest I. 7.45: Torna, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05: Zenekar. 13.30: Hírek. 14.30: Cigányzene. 17.15: Felolvasás. 17.45: Hírek. 18: Ének, előadás. 19: Szalonzene. 20: Előadóest, hangverseny. 21.40: Hírek. 22: Jazz. 23.05: Hanglemezek. 23.40: Magyar versek olasz nyelven. 24.05: Cigányzene. 1.05: Hírek.

Az Oldboy Cupa bajnokság első fordulójának utolsó mérkőzései a városi sporttelepen. Délután 4 órakor: KAC-KMSC. 6 órakor: Victoria CFR. — A Victoria intézője kéri a következő játékosok megjelenését: Nerutiu, Krieshoffer, Radu, Ing. Salvan, dr. Huza, Farcasan, Cocardi, Ban, Cipigan, Jorga, Istvánfi I., II., Chifor, Coborzan, Chendrean, Albu.

JÖJJÖN ÉS NYARALJON VELÜNK A párisi világ kiállításra CARMEN SYLVÁRA

Élete legszebb élménye lesz, 7 nap Páris, 1 nap Velence, 1 nap Milánó. Legközelebbi csoportunk 21-én indul, azonkívül minden 14 napban. Részvételi díj lej

10.950

Az utazásokat részletfizetésre is vállaljuk. Jelentkezőket elfogad.

„AGIMEX“

Centropa Cluj, P. Unirii 3. Telefon: 12-29.

„ECONOMIA“

S. A. Cluj, C. Reg. Ferd. 7. telefon: 17-59.

„UNIVERSUL“

Cluj, Strada Baritutu 16-a

MILIONARI LA TOATE CLASELE

face nunnai colectura.

CLUJ
PIATA UNirii 7

GHEORGHE STĂNOIU

CLUJ
PIATA UNirii 7

Preferată de Toată Tara Românească

LIPSCANI 83-85 (PIATA SF. GHEORGHE)

1/2 lei 800 - 1/4 400 - 1/8 200

Provincie mandat (cec) postalsau ramburs

Teljes mértékben kavarog a belpolitikai élet Maniu külföldi tárgyalásainak céljai körül

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A Román Front marosujvári gyűlése alaposan felkavarta a belpolitikai élet vizeit. Tileának az a kijelentése, hogy Maniu Cap-Martinben fontos megbeszélést folytatott Titulescu volt külügyminiszterrel, főleg a nemzeti-parasztpárt vezetését érintette kellemetlenül. Tudott dolog, ugyanis, hogy Mihalache az utóbbi időben minden alkalmat megragad, hogy a párt alkotmányos hűségéről bizonyítást tegyen. De nemcsak a párt elnöke, hanem még olyan emberek is, mint például Bocu Sever, Maniu egyik bizalmasa, ismételtan tanúságot tett erről. A Porunca Vremii jelentése szerint Tilea nyilatkozata után nyomban összeült a párt vezetősége és a következő határozatot hozta:

Maniu hazatérése után köteles megcáfolni a kérdéses vádak. Amennyiben ezt megtagadná, úgy kénytelenek lesznek kizárni.

Közvetlenül a Tatarescu kormány bukása előtt a nemzeti-parasztpárt nem csökkentheti kormányrajutási esélyeit. Igaz, hogy Titulescu a marosujvári beszéd elhangzása után azonnal táviratot küldött az Univerzumnak, melyben cáfolja, mintha Maniu neki ajánlatot tett volna a jelenlegi belpolitikai helyzet megváltoztatására. A cáfolat értékét azonban lényegesen csökkentette Tileának az az újabb nyilatkozata, amit egyébként többeknek is megismételt.

— Fentartom összes állításaimat. Teljesítem Titulescu kérését és bizonyítani fogok. Nemrégiben felkeresett a volt külügyminiszter egyik barátja és az ő megbízásából közölte azokat az eseményeket, amelyekről marosujvári beszédemben említést tettem.

Még várok, de kiméletlenül bizonyítani fogok. Arról is meggyőződik majd a közvélemény, hogy Titulescu nemcsak nekem izente, hanem más közéleti tényezőnek is.

Különböző magyarázatok

Maniu külföldi útja egyébként a legérdekesebb magyarázatokra adott alkalmat.

A Romania Noua például azt írja, hogy a hivatalos sajtóügynökség mindent elkövet, hogy az utjáról és megbeszéléseiről a lehető legkevesebbet írjon a román sajtó. Most azonban megjelent a nagy rejtély. Boila Zakariás dr., a Romania Noua főszerkesztője és Maniu egyik bizalmasa néhány napot Bécsben töltött, ahol hosszas megbeszélése volt a jelenleg ott tartózkodó volt miniszterelnökkel. Hazatérése után lapjában vezércikk jelent meg, mely sok érdekességet tartalmaz. Így például megtudjuk azt, hogy

Maniu Kolozsvárról egyenesen Bécsbe utazott, ahonnan két napra Prágába látogatott el és felkereste Hodzsa csehszlovák miniszterelnököt, akivel komoly tárgyalásai voltak.

A cseh fővárosból a Semmeringre ment s ott töltötte a husvéti ünnepeket. Kiséretében volt Aurel Leucutia és Ion Rachitanu. A további utiprogram pedig így alakult: Salzburg, München, Brezgenz, Zürich, Luzern, Bern, Lausanne és Genf. A népszövetségi székhelyről pedig két napra Lyonba rándult ki. A híres selyemközpontból aztán Beau So-

leilbe mentek át. Itt telefonon érintkezésbe lépett a Cap Martinben üdülő Titulescuval, aki jelezte, hogy okvetlenül találkozni

akar vele s ecélből felkeresi Maniut. Erre azonban nem került sor, mert a nemzeti-parasztpárt volt elnöke jelezte, hogy amugy is tervbe vette Cap Martin s így ő kereste fel Titulescut. Néhány napig időzött nála és hosszasan megvitatták úgy a bel-, valamint a külpolitikai helyzetet.

A Tilea beszédére való tekintettel nem lesz érdektelen dolog szószerint idézni a Romania Nouának a találkozásra vonatkozó megjegyzését:

— Néhány nap alatt a két államférfiunk több megbeszélése volt. Nem vagyunk felhatalmazva hivatalos közlé-

sekre, de hivatalos helyről szerzett értesüléseink alapján állíthatjuk, hogy Maniu és Titulescu teljesen véleményazonosságot állapítottak meg egy a bel-, mint a külügyi kérdésekben.

Titulescu ez alkalommal közölte, hogy többé nem óhajt napi politikával foglalkozni.

Cap Martin után Toulouse és Lourdes következtek, majd Biarritz, Bordeaux és aztán Páris. A lap megjegyzi, hogy az utnak tanulmányi jellege volt és Maniu főleg a szőlőtermesztés kérdését tanulmányozta.

A francia fővárosban alkalma volt érintkezésbe lépni az összes poli-

tikai tényezőkkel és a lapok főszerkesztőivel.

Maniut kihallgatáson fogadták: Blum akkori miniszterelnök, Ivon Delbos külügyminiszter, Daladier hadügyminiszter, Sarraut, Flandin, Paul Boncour volt kormányelnökök. Maniut több estélyre is meghívták. Névjegyet pedig letette Lebrun elnök palotájánál, amit rövidesen viszonzottak szállodai lakásán.

Franciaországból Nürnbergben keresztül Karlsbadba utazott s jelenleg ott tartózkodik.

Ugyancsak itt írjuk meg, hogy visszatérőben ismét felkeresi Hodz-

sát. Majd Bécsben találkozni fog Schuschnigg osztrák kancellárral, akivel a dunai államok kérdését vitatja meg. A volt miniszterelnök állítólag Budapestten keresztül tér haza

s így bizonyára magyar politikusokkal is érintkezni fog.

Ne törje a fejét a szombat esti műsoron, hanem löjjön ki a

Cojocnai táncestélyre

Elsőrangú jazz, confetti, serpentin csata az
étterem összes termében

Páncélos gépkocsit vásárol a város az uccai tüntetések elfojtására Skodáéktól

Egy millió lejtbe kerül a városnak a gépszörnyeteg, amely vizsugarat,
majd forróvizet és ha kell sortűzet zúdít a zavargók közé

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A város időközi bizottsága a belügyminisztérium utasítására már régebben elhatározta, hogy

az esetleges uccai tüntetések elfojtására páncélos locsológépet vásárol.

A gépet már hónapokkal ezelőtt megrendelték a csehszlovákiai Skoda-művektől és a közeli hetekben már meg is történik a különleges gépkocsi átvétele. A városnak

több, mint egymillió lejtbe fog kerülni a páncélos locsológép.

amelynek gyakorlati alkalmazásáról Buzea dr. alpolgármester világosított fel:

— Az esetleges uccai tüntetések elfojtásánál nagy szerepe lesz a páncélos öntözőgépkocsinak. Amint a hatóságok uccai tüntetésről értesülnek,

megjelenik a helyszínen a gépszörnyeteg és százméteres körzetben vizsugarakat bocsát a zavargók kö-

zé. Ha azonban ez nem rettent el a rendbontókat,

erősebb vizsugarat lövell ki, amelynek olyan nagy hatóereje van, hogy az embereket feldönti.

Ha ez sem használ, színes vizsugar, majd forróvíz zúdul a tüntetők nyakába.

Ez már használ. De van még egy utolsó kísérlet is: a gépkocsira felszerelt gépfegyver, amely feltétlen rendet teremt.

Szövetkezet felállítását határozták el a kolozsvári kisgazdák

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A Kolozsvári Gazdasági Egylet választmánya Balázs István elnöklésével tartott legutóbbi ülésén elhatározta, hogy

szövetkezetet állít fel, amelynek célja lesz a kisgazdákat támogatni.

A választmány határozata folytán Balázs István elnök vasárnap délután 4 órára rendkívüli közgyűlésre hívta össze a Kolozsvári Gazdasági Egyletet a Marechal Foch-ucca 115. szám alatti református elemi iskola nagytermébe, hogy a szövetkezet felállítását vágsó formába öntse.

A rendkívüli közgyűlés tárgysorozata a szövetkezet ügyén kívül a Kolozsvári Gazdasági Egylet által 1937. szeptember 19-én, Kolozsváron rendezendő nagyszabású terménykiállítás kérdése is megvitatás alá kerül.

A közgyűlés tárgysorozatának nagyjelentőségére való tekintettel Balázs István, az EGE elnöke, arra kéri lapunk útján a kisgazdákat, hogy a kitűzött időben teljes számban jelenjenek meg.

— Szájürege fertőtlenítésére használjon Diana sósborszeszt.

— Adományok. Köszönettel nyugtazzuk M. G. Szent Antal nevében beküldött 100 lej adományát.

— Újabb hivatalos jellegű építkezések. A hadügyi kormány Kolozsváron és környékén jelentékeny beruházásokat eszközöl ingatlan építkezésekre. A szamosfalvi repülőteret 18 millió lejes befektetéssel építik ki a hozzátartozó kaszárnya építkezésekkel együtt. Tördán mintegy 48 millió lejes beruházással folytatnak építkezéseket a nemzeti védelmi kormány megbízásából. Városunkban a Bálcescu uccai minta leányiskola építkezéseit fejezik be, 1 millió 108 ezer lejes előirányzattal. A kolozsvári egészségügyi felügyelőség pedig árlejtést írt ki a helyi női kórház új pavillonjának építési munkálataira, 515 ezer lejes előirányzat mellett.

Gallia

KIÁRUSITJA

csak néhány napig a salson összes
maradékait rendkívül olcsó árban!

GALLIA

CLUJ.

Str. Gen. Neculcea 2. (Palatul Renner)

BRASOV,

Piața Libertății No. 3.

SIBIU,

Str. Reg. Maria 7.



IRTA: EDWARD BULWER

33.

Zivataros éj.

Lassan, lehajtott fővel gondolataimba merülve ballagtam hazafelé a csilaglagtalan éjszakában. De alig értem a Nagy-térre, mikor hirtelen zuhogó zápor ömlött a nyakamba. Kénytelen voltam bemenekülni a nagy boltajtásos városkapu alá, amely a Belvárost elválasztotta a Kolostor-negyedtől. Odon, vastagfalu középkori maradvány volt a Kolostorkapu, olyan mély és sötét, hogy csak akkor vettem észre, hogy nem vagyok egyedül, mikor belelöttem valakibe. Társam, akinek szeme már jobban hozzászokott a sötétséghez nevemen szólított. A hangjáról ráismerem Sir Philippre.

— Hamarosan elvonul a zivatar. — mondta biztatóan. — Már régóta készülsz rá. De úgy hiszem ön csurom vizes lett.

Nem feleltem, hanem a kijárat felé igyekeztem.

— Haragszik rám kísérletemért? — kérdezte Sir Philipp.

— Beláthatja Sir, hogy jogos a felháborodásom. És csak egy feltétel alatt bocsátok meg, ha rendelkezésemre bocsátja egy órára a kis fémszelencét, megengedi, hogy vegyelemezsem a tartalmát és magam is kísérletezzem vele.

— A vegyelemzéssel nem ér semmit, mert az még nem világosítja fel a szerkesztés használatáról. Nagyon értékes lenne az ön segítsége, amint már hangsúlyoztam, kísérleteimnél, de a szekrényt nem adhatom és nem adom ki a kezemből és tartalmát nem bocsátom semmiféle tudományos vizsgálat alá. Ezek a szerek a természet titkos ajtajait nyitják meg, a bennük levő erő titkos hatalom, amivel senkinek sem szabad sem élni, sem visszaélni. Csak holttestemen át juthat valaki ezekhez a szerekhez.

— Ha ilyen makacsul ragaszkodik a titokzatossághoz, akkor nem haladhatunk egy uton. Nem is látogathatom meg Dervalban. Ne vegye rossz néven, de az ilyen játék az ismeretlen erőkkkel ellenkezik elveimmel.

— Gondolja meg, mielőtt kimondja a végső szót — mondta Sir Philipp tünépéyesen. A cikázó villámok fénye egész különös keretet adott beszélgetésünknek és valami misztikus erőt a Sir szavainak. — Jól tenné, ha az én védelmem alatt keresne menedéket esetleges rosszindulatú befolyások alól, amelyek életét fenyegetik. Én csak jóra használom fel a kezemen levő erőket, de lehetnek az ön kezében olyanok, akik rosszat akarnak elidézni az ilyen mágiával.

— Ugyan, kedves Sir, hogy használhat ilyen szót egy természettudóssal szemben, — mondtam ingerülten. — Én nem hiszek mágiában és nem félek tőle. Még egyszer, utoljára ismétlem: adja ide elemzésre a szekrényke tartalmát, akkor együtt dolgozhatunk, minden erővel, tudásommal rendelkezésére állok. De kuruzslás, mágia nem az én kenyerem!

— Sajnálom, de én nem fogadhatok el feltételeket ott, ahol teljes bizalom kell, hogy legyen irántam. Ha még életben maradok, keressen fel. Mindig szívesen segítek, bármiben szorul is segítségre. Gondolja meg a dolgot...

— Nem! Nem is hallgatom tovább. Inkább kimegyek az esőbe. — Ezzel kiléptem a kapu alól. Villám hasította keresztül ebben pillanatban az eget s éles fényénél tisztán láthattam Sir Philip arcát. Sápadt volt és szomorú. Megsajnáltam nyersségem és meleg hangon mondtam:

(Folytatjuk.)

A szerencse éber.

Csak arra vár, hogy hívják.
Ezért térjen be a

DACIA

Sorsjegyjárda
valamelyik fiókjához és vásároljon
sorsjegyet a 14. sorsjáték I. osztályának a húzására, amely
Julius 15.-én lesz.

DACIA

Helyi fiók:

„ECO NOMIA” Cluj, PIATA UNIRII 23.

Sport

Ma este 10 órakor: Az UEC villanyfényes sportbemutatói

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Városunk hétvégi sporteseményei közül messze kimagaslók az az érdekes bemutató, melyet az UEC ma este pontosan fél órai kezdettel fog rendezni saját sporttelepén (Str. Ilie Macelar 24., villamos hőerőtelep), melyen villanyfény mellett a város legjobb játéko-

sainak részvételével teniszmérkőzéseket tartanak, azonkívül bemutatják a Cor-tazzi UEC vezérigazgató által meghonosított olasz Bocce játékot is. A közönség szórakoztatásáról az UEC férfi énekkara is gondoskodni fog.

Magyar-Román sportfőválogatások Szovátán

(BUCURESTI.) Dr. Fodor Henrik, az MLSz egyik vezére Szovátán nyaral. A magyar sportvezért tegnap felkereste Luchide, a szövetség főtitkára, aki tárgya-

losokat folytat Fodor dr.-rel a román-magyar sportérkezések kimélyítése érdekében.

Magas lengyel kitüntetést kapott Morariu Albin

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Morariu Albint, a lelkes sportembert és minden kulturális mozgalomnak buzgó támogatóját, az UEC kitűnő sportigazgatóját a lengyel köztársasági elnök magas kitüntetésben részesítette, amennyiben a román-lengyel köze-

ledés terén kifejtett hasznos szolgálatait a „Srebrny Krzyz Zaslugi” érdemrenddel adományozta neki. Összinté jókívánságainkat fejezzük ki Morariu Albinnak az újabb, jól megérdemelt kitüntetésért.

Németország 2:0-ra vezet a Csehszlovákiával DC zónadöntőin

(BERLIN.) A német-cseh európai Davis Cup zónadöntő első napján a németek 2:0-ra vezetnek. Eredmények a következők: Cramm—Menzel 3:6, 4:6, 6:4, 6:3, 6:2,

Henkel—Hecht 6:1, 7:5, 7:5. — Ma a párost, vasárnap pedig az utolsó két egyest játszik le. A németek győzelme előrelátható.

Vintilát, a román válogatott csapat fedezettjátékosát, mint jelentettük, Varsóban vakbélgyulladás miatt megoperálták. Vintilának tíz napig kell feködni, utána a balti turáról visszatérő csapattal fog hazautazni.

A budapesti Hungária labdarugó csapata augusztus 14-én és 15-én a Rapid rendezésében Bucurestiben két mérkőzést fog játszani.

A hétfői román-lett labdarugó mérkőzésre a turavezetőség a következő csapatot jelölte ki: David, Burger — Felecan, Brandabura — Juhász — Rafinszky, Floresteanu — Kovács — Barátky — Bodola — Dobay.

CIAC—CSMC labdarugómérkőzés is lesz vasárnap délelőtt fél 9 órai kezdettel a sporttelepen, melyre mindkét egyesület vezetősége felhívja az I. csapat játékosait a pontos megjelenésre.

Ötezer lej kártérítést kapnak a labdarugószövetségtől minden egyes játékosért azok az egyesületek, melyek a balti turára játékosokat adtak a válogatott csapatnak.

(LONDON.) A nemzetközi cserkész szövetség közlése szerint a világ cserkészainak száma jelenleg 10 millió 817 ezer. A legtöbb cserkész Amerikában van (1 millió 120 ezer, utána Anglia következik 100 ezer cserkesszel).

Rádióközvetítéssel vasárnap Budapest este 8 óra 05 perces kezdettel az Ujpest—Austria Középeurópai Kupamérkőzés második félidőjének lefolyását.

(BÉCS.) Simmering—Sturm 4:3 (2:0). A Simmering jövőre is az I. osztályban marad ezzel a győzelmével.

A Louis—Farr „világabajnoki” ökölvívó mérkőzést augusztus 26-ára tűzték ki Newyorkba.

Ma délután fél 7 órakor a városi sporttelepen Ujságírók—Pénzügyi tisztviselők revánsmérkőzés lesz az Ujságírók múlt vasárnapi vereségeért. Előzőleg fél 6 órakor Fiatal ügyvédek—Öreg ügyvédek mérkőzés lesz.

(BUDAPEST.) Az UTE nemzetközi tenisversenyén a női egyest Schréderné, a vegyespárost a Szigeti—Tihanyiné-pár nyerte.

(BERLIN.) A magyar vízipólócsapat vasárnap mérkőzik meg a német válogatottal. Először az emlékeztető olimpiai döntetlen után. A mérkőzés iránt óriási érdeklődés nyilvánul meg.

Teke-sport

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A Zsinor, a szövetség legújabbán affiált csapata vasárnap körmérkőzést rendez a Moderna-pályán d. e. 9 órai kezdettel a következő műsorral: 9—10 Uranus Torda, 11—12: Hercules, d. u. 2—3: Szekelység, este 7—8: Jóbarát, d. u. 6—7: Matador Kolozsvár. Végül a körmérkőzés győztese este 8—9 óra között a Zsinor csapatával mérkőzik meg, melynek ez lesz fenállása óta a századik mérkőzése. A tordai Uranus különben vasárnap délelőtt 11 órakor a Nagy Ferenc pályán az Irisz ellen játszik.

Az Echo július 15-től kezdve a Moderna pályán játszik.

A Doina szeptember 15-ig működését felfüggesztette.

Vigyázat! Lámpázott tojás!

Ugy vélem, hasznos szolgálatot teszek a nagy köznek, ha felvilágosítom a most oly divatosá vált „lámpázott tojás” árusítók ügyes kereskedelmi trükkjéről. Nem kisebb dologról van szó, mint arról, hogy a falvakról összeszedett tojásokat, amelyeket a külföldi piacokra szántak, a tojás frissességének megállapítása céljából „lelámázzák”. Ugyanis a külföldi piac súly-tojást igényel s ezért oda a tojáskereskedő, hogy a maga számítását megkapja, csak friss tojást küldhet. Mindezekkel kapcsolatosan tudnunk kell azt, hogy a célból a tojást úgynevezett tojásvizsgáló lámpával átvilágítják és a tojás tompa felében levő levegő-cellácska nagysága szerint osztályozzák. Ezt pedig azért teszik, mert minél frissebb egy tojás, annál kisebb a levegő-cellácska és minél régebbi, annál nagyobb a levegőmennyiség a tojásban, ami a tojás apadságát igazolja. Tekintettel arra, hogy a külföldi piac mindössze négy osztályba sorozott tojást vesz át: ugyancsak A., B., C. és D. osztályúakat, ezért a világpiac mértékegysége szerint mérjük le a tojás levegő-cellájának (holdjának) nagyságát és pedig: azok a tojások, amelyeknek holdjának az átmérője 17—18 mm. A. osztályú tojások, amelyeknek a holdja 23—24 mm. B. osztályúak, a 28—29 mm. nagyságúak C. és a 34—35 mm. nagyságúak D. osztályúak. Ennél nagyobb légűres térrel bíró tojásokat nem szállíthatnak, mert azok már régi, apadt tojások.

Ezeket a külföldre ki nem szállítható tojásokat adják tehát el itt a helyi piacokon az ilyen felkapott és hangzatos védjegy alatt: „lámpázott” tojás, mintha ennek valami különös varázssereje volna, a tojás frissességének megbízhatóságát illetően.

Érdekes, hogy ezekből a „lámpázott” tojásokból maguk a falusiak is vásárolnak és elindulnak házalni, mintha az általuk faluról hozott friss tojás lenne. A naiv közönség pedig megvásárolja olyan áron, mint a friss tojást. Aztán igen sokszor éri a háziasszonyt az a szomorú csalódás, hogy a süteményéhez előkészített vaj, cukor, liszt stb. masszák közé „kötőtojás” kerül. Ez a láncokereskedelem pedig ma már annyira elfajult, hogy igen jó volna, ha az illetékes közegészségügyi hatóságok közbelednének és a piacokon ilyen irányú razziaát tartanának. Vagyis ha valóban lelámázzák az eladásra hozott tojásokat. Nehány ilyen razzia aztán megkímélne a háziasszonyokat attól a kellemetlenségtől, hogy súlyosabb károkat elszenvadni kényszerüljenek csak azért, mert ők maguk nem tudják elnőrizni a tojás frissességét.

(A—n.)

Hadkiegészítő parancsnokság Cluj
4208—1937.

Hirdetmény

a katonai szolgálati időpont csökkentésének igénybevételére nézve

Köztudomására hozzuk mindazoknak az 1938. korosztálybeli ifjaknak, akik az 1937. évi március—júniusi ujoncozás alkalmával nem kérték a szolgálati idő csökkentését, hogy legkésőbb f. évi október 25-éig adják be, vagy postai úton ajánlottan küldjék be az illetékes hadkiegészítő-parancsnoksághoz a felbélyegzett kérelmet, amelyben kéri a szolgálati idő csökkentésének engedélyezését. A kérvényben fel kell tüntetni azt az iskolát, amelyet elvégeztek és csatolni az iskolavégzési bizonyítványt, vagy diplomát. A kérvényhez még a következő iratokat kell mellékelni. A. Az abszolváló bizonyítványt, vagy oklevelet attól az iskolától, amelynek alapján kéri az illető a szolgálati idő csökkentését. B.) A hivatalos igazolást, vagy bizonyítványt az illetékes katonai előkészítő parancsnokságtól, amelyben leszögezést nyer, hogy az illető mentesült a katonai kiképzés alól, vagy annak időpontját elhalasztották. (L. P. P. 2. szakasz és R. L. R. P. 7—8. szakaszok), vagy pedig olyan igazolványt, amely bizonyítja, hogy az illető ifju eleget tett 1935—36. és 1936—37. években a katonai előkészítőkre vonatkozó kiképzésnek és ebben az évben nem volt több mulasztása mint 12 óra (indokolt, vagy indokolatlan). C.) Egy, a hadkiegészítőparancsnok előtt sajátkezűleg aláírt nyilatkozatot, vagy pedig az esetben, ha az illető ifju nem tud személyesen megjelenni a parancsnokságon, úgy megfelelően hitelesített nyilatkozatot, amelyben igazolást nyer, hogy az illető nem volt büntetve, a következő bűncselekményekért: államellenes bűncselekmények, lopás, szélhámosság, csalás, közpénz sikasztás, hamisítás, vagy hivatalos hatalommal való visszaélés. Azok az ifjak, akik nem tudják megfelelő nyilatkozatban bizonyítani ezeket a tényeket, vagy hamis adatokat vallanak be, önkéntességi joguk elvesztése mellett még a L. R. 81. szakasza értelmében bíróság elé is kerülnek, azért, mert megkísérelték a valóságnak meg nem felelő adatokkal elleplezni helyzetüket.

Ezek az iratok kizárólag az illetékes hadkiegészítő parancsnoksághoz nyújtandók be és a minisztériumhoz küldött, vagy ott letett iratokat nem veszik figyelembe. Azok az ifjak, akik az 1937. október 25-ig nem kérik ezt a szolgálati időcsökkentést, vagy nem csatolják kéréseikhez az A., B. és C. pontokban foglalt okmányokat, elvesztik önkéntességi jogukat és a hadseregben a teljes szolgálati időt tartoznak leszolgálni (a L. R. 70. szakasza értelmében) ott, ahová besorozták őket, vagy ahová az 1938. évi korosztállyal beosztást nyernek. Ugyanebbe a helyzetbe kerülnek a szemináriumi hallgatók és teológusok, akiket nem mentettek fel a katonai szolgálat alól feltétel nélkül s akik nem igényelték a csökkentett szolgálati időt, ujoncozásuk alkalmával, vagy akik betöltötték a 27 éves korhatárt anélkül, hogy papokká felszentelték volna őket. Ezek 1937. november elsejével szintén bevonulásra kötelesek. Azoknál az ifjaknál, akik a katonai előkészítő parancsnokság által kibocsátott igazolvány szerint az év folyamán 12 óránál több távolmaradással szerepelnek (indokoltan, vagy indokolatlanul 1936—37. folyamán) azon az alapon, hogy nincsenek megfelelően kiképezve, a katonai előkészítőknél, elvesztik az önkéntességi jogukat. Az akták kellő időben meg nem történt beadásánál pedig nem veszik figyelembe az orvosi bizonyítványokat, mert az iratokat a hadkiegészítőnél bárki leteheti és posta útján ajánlottan is beküldhető.

Azok, akik beadják irataikat a hadkiegészítőhöz, kérjenek erről iktatószámot, vagy pedig őrizték meg azt a postal feladólevényt, amelynek igénybevételével elküldötték a parancsnokságnak irataikat.

Nitescu Gheorghe sk., alezredes, a cluji hadkiegészítő parancsnoka.
Barsan Beniamin sk., őrnagy, az ujoncozási iroda főnöke.

A 100 lejesek bevonását kérte a Kereskedelmi Kamarák Szövetsége. A Kereskedelmi Kamarák Szövetsége arra kérte a pénzügyminisztériumot, vonassa vissza a 100 lejes ezüst pénzérméket, mert ezek naponta okoznak zavarokat a kereskedők és vevők között.

MÉG CSAK 3 NAP

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK I. OSZTÁLYÁNAK A HUZÁSAIG

Ne mulassza el az alkalmat, hogy szerencsével kezdjen meg egy új sorsjátékot

VÁSÁROLJON még ma SORSJEGYET

Megindító részvét, virágerdő és száz szál cigány muzikája kísérte utolsó útjára Bozsodi Nanicát

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Ilyen nehezen, ilyen szomorúan még soha nem róttam a sorokat. Ismertem Bozsodi Nanicát, láttam nevét szemét és hallottam gyönyörű nótázását, ami egyre a fülemben cseng: „Hová viszi az őszi szél?” „Volt egyszer egy régi tavasz...” Korán jött el az ős és a tavasz, ami még el sem kezdődött, egyszerre megszűnt. Nanica belealudt a halálba. Csak az ittmáradt hozzátartozók, ismerősök, az osztatlan részvét és a város minden tájáról a temetőbe kivonult tömeg kíséri utolsó útjára a halottat. Délután négy órakor a bucsuztató isteni szertartás után felzokog száz cigány hegedűjén a fájdalom. A gyászoló anya torokán más a jajszó is csak artikulátlan hangfoszlányokban torlódik. A megásott sírgödört úgy körülállják, hogy a halottvivők alig bírnak maguknak utat

törni a tömegben. Egyszerre eltűnik a koporsó a föld gyomrában s mintha valami tulvilági harang szólalna meg, úgy kongatják a rögök az új halotti lakás fedelét. A szerencsétlen anya, aki eleven csonttá soványodott, az elszennvedett napok és az utolsó percek rettenetes sulya alatt megcsuklik és élettelenül esik össze. A halott testvére elszalad, önmagát akar lenni a körülállók fogják meg, nehogy elkövesse végzetes szándékát. Hosszu negyedóra alatt végre sikerül fellocsolni a mélyen megrendült anyát, de ekkor már el is készült a sirhant. Csak percek mulnak s valóságos virágerdő borítja be az új hazába költözött tetemet. És szebbnél szebb koszorúk koronája a menyasszonyi fátyol és az a mirtuskoszoru, amit Bozsodi Nanica életében már nem fonhatott aranyzóke haja köré (pe-j.)

Olcsó hét a

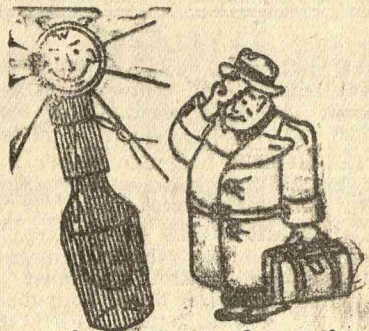
B.B.

áruházban

Cluj, Cal. Regele Ferdinand 20.

Habselyem férfiing	—	—	Lei 279
Habselyem hálóing	—	—	Lei 319
Habselyem combine	—	—	Lei 189
Habselyem női nadrág	—	—	Lei 59
Női flornadrág	—	—	Lei 26
Gyerek nadrág	—	—	Lei 19

Ugyiszintén minden aruból nagy ENGEDMÉNY



*Lehűt és frissít
a „Diana” illóaromával
való enyhe ledörnyölés*

A kolozsvári vasúti kerületi igazgatóság nagyszabású vonaljavítási munkálatokat eszközölt

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A kolozsvári vasúti kerületi igazgatóság pályafentartási osztálya Maior mérnök, felügyelő vezetésével nagyszabású munkatervet dolgozott ki. A tervek szerint a kerületi igazgatóság fenhatósága alá tartozó vasútvonalon nagyszabású javítási és építési munkálatokat hajtanak végre. A pályatestet fokozatosan kijavítják, megerősítik, a Szamos folyó több hidját, amelyen a vasútvonal áthalad és ezenkívül olyan bővítési munkálatokat hajtanak végre, amelyek hadászati szempontokból nélkülözhetetlenek.

Turistatájékoztató irodát nyitnak a fővárosban

(BUCURESTI.) Az idegenforgalom fokozása érdekében és a Romániában látogatást tevő külföldiek kényelmére a napokban turistatájékoztató irodát nyitnak a fővárosban. A turistákat tájékoztató iroda a Calea Victoriei-en, az Athenee Palace szálloda épületében fog működni, nagyszámú és több nyelvet beszélő tisztviselők személyével. A kormányának a célja, hogy a turistatájékoztató iroda a világvárosokban felállított hasonló intézmények mintájára maradéktalanul és hiánytalanul teljesítse feladatát.

Élet és halál heli krónikája

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Kolozsvár város heti (július 3—10.) népmozgalmi adatai az anyakönyv tükrében:

Házasságot kötött: 11 pár.

Született: Balló Ferenc ref. Beres Paladina gör. kat. László Gábor ref. Bria Ioan baptista, Chindris Mihail gör. kat. Varga Anna rom. kat. Megyesi Éva luth. Tósa Anna ref. Cimporeanu Marin ort. Werczberger Ibolya izr. Werczberger Hedvig izr. Werczberger Alice izr. Varga Ferenc rom. kat. Bálint Béla ref. Strohl Imre izr. Gheorghita Vasile gör. kat. Calbajos Ale xandru gör. kat. Popescu Vintila ort. Sal lak Margit ref. Baciu Alaxendru gör. kat. Vass Jolán rom. kat. Kovács Ibolya ref. Simó Ákos rom. kat. Nagy Elisabeta gör. kat. Dávid Eszter izr. Grünwald Ágnes izr. Hochmann Pessy izr. Pop Mircea ort. Kajem Werczberger Rozália izr. Biró József rom. kat. Téglás Sándor ref.

Meghalt: Kerekes Ibolya 4 hónapos ref. Dézsi Paulina 57 éves ref. Gombos Attila 1 napos ref. Csokolinné Sáska Rozália 72 éves rom. kat. Mendelné Grosz Irén 65 éves izr. Somesfaleanné Varga Paraschiva 23 éves gör. kat. Orbán Zsuzsanna 73 éves rom. kat. Chintoanné Urs Floarea 75 éves ort. Stoica Marcu 48 éves gör. kat. Arseniené Comiatu Ana 69 éves ort. Munc doc Mircea 5 éves gör. kat. Sanku Géza 3 éves ref. Salamon Mór 71 éves izr. Horváth né Grunza Aurélie 87 éves rom. kat. Lebo vits Malvin 75 éves izr. Garda Maria 19 éves gör. kat. Dobosné Chendrea Anita 45 éves gör. kat. Pop Ioan 7 hónapos gör. kat. Oltean Alexandru 73 éves gör. kat. Mar sekné Ganzl Teréz 67 éves izr. Diószegi Olga 1 éves rom. kat. Jancuti Ana 30 éves ref. Botárné Mórincz Anna 41 éves unit. Kromer Márton 82 éves ref. Csehi István 30 éves ref. Bozsodi Jolán 24 éves rom. kat. Dánielné Kilin Rózsalia 46 éves ref.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

SZÉP hullámos haját jó villanyondolással lehet elérni, melyet az „Edison” fodrászat 150 lejtől készít. Calea Motilor 51. (P 4046)

INTELLIGENS független ember barátságát keresi középkorú asszony. „Érdekelni” jelíge a Novába. (P 4096)

MEGISMERKEDNEK 42—45 éves, némi vagyonnal rendelkező, házias, magányos nővel házasság céljából. Leveleket „Önálló iparos” jelíge Nova könyvtárába kérék. (8248)

KÖZÉPKORU molett, nyugdíjas uriaszszony megunt egyedül, keres hozzáillő életársat. Csak komoly, névvel ellátott ajánlatot kérek a kiadóba. „Mig tart a nyár” jelíge. (8271)

FIATALASSZONY független férfi ismeretséget keresi, ki fűrdőkirándulásain elkísérné. Leveleket Nova könyvtárába kérék „Költségemet fedezem” jelíge. (P 4118)

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ a Str. Baba Novac 8. szám alatt építésre alkalmas 3 parcella, egyenként 15 méteres fronttal. Értekezni Kamilli Str. Baritiu 20. (8226)

BORBÉLYÜZLET forgalmas helyen betegség miatt sürgősen eladó. Cal. Regele Carol II. 150. (— 8225)

BIRTOK KERESTETIK Cluj—Reghin műút mellett 10—50 holdig. Ajánlatokat leírással Str. Regina Maria 27., emeleten juttat. (8221)

FÉRFISZABÓ és más női varrógépek olcsón eladók. Cal. Traian 51. (8224)

HÁZELADÓ Colonia Someni-n Grapánál. (8222)

FIGYELEM, megbízható ort. kóser tejtermékek Schwartznál, Cal. Traian 34. Telefon: 20—23. (— 8230)

DÁNIELKÁLYHÁT vennék, nagyot, jó állapotban. Str. Episcopul Ivan 41. (— 8229)

JÓVEDELMEZŐ bérházakra, villanegyedekben elsőrangú villákra és igen sok kertes családi házakra van megbízásom az eladásra, azonkívül építésre alkalmas üres parcellák a város bármely részén kaphatók. Érdeklődni Kamilli, Str. Baritiu 20. (8228)

MODERN kombinált szobát kéz alatt vennék. „Kp. azonnal” jelíge a kiadóba. (8231)

JÓKARBAN levő fűszerüzletberendezés sürgősen eladó. Str. Cicio Pop 81. Szegednél. (— 8233)

BUTORRAKTÁR STR. GEN. POETAS 15. mindenféle butorok nagy választékban olcsón eladók, beraktározást jutányosan vállalunk, használt butort veszek. (8234)

ELADÓK olcsón használt butorok, szőnyegek, teológiai könyvek. Moților 40. (P 4093)

ÖNTÖTTVAS ÜSTÖT, vastagfalú, cca 100 literes és 6—7 méteres TRANSMISSIO TENGELYT, esetleg csapágyakkal és konszolkokkal keresünk megvételre. „Vegyipar” jelíge Nova céghez, Str. Memorandului 16. szám. (P 4098)

ELADÓ AIS motorkerékpár, üzembékes 350. tura. Pasteur 42. (— P 4101)

GYERMEK járóka eladó. Str. Memorandului 15. (P 4105)

ELADÓ 80x160 belga tükör. Cal. Traian 64. szám. (P 4107)

ELADÓ sürgősen egy fél parcellára épített szoba, konyha, ára 60.000 lej. Érdeklődni Str. Greblei 20. (P 4110)

SZOBA, konyha, speiz, veranda eladó. Str. Sft. Gheorghe 15. Szilágyi-telep. (8240)

ELADÓ új elsőrendű csiszolt sparhelt alumínium vízzel, erős kézmunka. Str. Cernăuți 31. (8268)

BIEDERMAIER ruhaszekrény, ötfiókos matt íróasztal, hat faragott szék, ingaóra elutazás miatt olcsón eladók tanárnőnél, Str. Episc. Nic. Ivan 9. (8273)

JÓKARBAN levő erős kétkerekű taligát veszek. Str. Iulian Pop 14. (8274)

VESEK favágógépnek alkalmas könynyebb szekeret, lehetőleg fűrésztengellyel. Cim: Cal. Dacia 7. Műhelyben. (8277)

EGY PARCELLA ELADÓ Szamosfalván fűrdő mellett, 1000 négyzetméter. Értekezni Str. Regina Maria 43., ujságos bódében. (8244)

VENNÉK egy 48—60 basszussal) Hohnner akkordeant. Str. Cicio Pop 98. (8247)

ELADÓ szépfekvésű parcella Str. Marinescuban 70 ezer lejtért. Értekezni Str. A. Muresan 98. Délután 3—6-ig. (8249)

EGY házastelek eladó. Str. Banatului 109. szám. (8257)

BODEGA elutazás miatt azonnal átadó. Brevettel, vagy anélkül. Cim a kiadóban. (8255)

FÜSZER és kenyérüzlet berendezés jutányosan eladó. Str. Oăsanu 47. (— 8266)

EGY új modern konyhaberendezés olcsón eladó. Cal. Traian 47. (8279)

KÖZPONT mellett főuccába nyíló rendezett mellékucában 50 lépésre 440 négyzetméter telken épült emeletes ház „Pirósha” elkészítve, onáiban 650 ezer lejtért eladó. Van benne suterinben 3 szoba, magas földszinten 3 szoba, konyha, elő- és fűrdőszoba, emeleten 3 szoba, konyha, elő- és fűrdőszoba. Érdeklődni: Piața Mihai Viteazul 7., félemelet ajtó 5. (8261)

ELADÓ jutányosan egy modern cukorka és egy szörmeüzlet berendezés. Értekezni: Weisz szűcsnél, Gólya-palota. (— T 1006)

ELADÓ modern ebédlő és hálószobaberendezés, alkalmi vétel. Juhos, Str. Tudor Vladimirescu 11. (— T 1004)

ÁLLÁST KERES

35 ÉVES intelligens nő házvezetőnő, vagy anyahelyettesi állást keres. Vidékre is elmegy. Cim a kiadóban. (8235)

ROMÁN férfi garanciával inkasszói, vagy más állást keres. Trafikban dolgozott. Str. Cicio Pop 1., trafik. (8236)

IRODAI állást keresek „1000” jelíge No vához. (P 4091)

VAKÁCIÓBAN játszótársnak menne gimnázistalány. Ajánlatokat „Tanítana is” jelíge. (8254)

KOZMETIKUS nő elhelyezkedést keres. Balog Emilia, Str. N. Jorga 12., ajtó 5. (P 4116)

INTELLIGENS középkorú nő bizalmi állást keres, mint házvezetőnő, háztartásban, főzésben perfect, vagy más állandó foglalkozást gyermekek mellé, német, magyar nyelvet bír, keveset románul is. Cim a kiadóban. (P 4119)

KÜLÖNFELEK

TÁRSAT keresek 25—30 ezer lejtől cukrászda megnagyobbításához. Cim a kiadóban. (8267)

HALLÓ! HALLÓ! Legolcsóbb, legjobb fagyaltot Str. Jorga 5., cukrászdában. 2—4—7 lej. Naponta friss sütemények. (— P 4099)

BUTOROZOTT szoba panzióval kiadó. Libatoll eladó. Zongora bérbeadó. Str. V. Alexandri 8. (P 4102)

FRÁKK és szmoking öltönyöket kölcsön ad Radics, Cal. Regele Ferdinand 22. (— T 1001)

ÁLLÁST KAPHAT

BEJÁRÓNÓT keresek heti 4 napra. Bernáthné, Cal. Marechal Foch 59. (8238)

KIFUTÓFIUT erőset keresünk azonnalra. Moskovits üvegüzlet. (T 995)

KERAMIA figurákhoz tökéletesen értő szakmunkás adja be ajánlatát berendezett üzemhez feles társnak. „Lakást adok” jelíge a kiadóba. (T 996)

CSEREPÉDÉNYGYÁRHOZ szakképzett vezetőmunkást és munkásokat keresünk azonnalra. Ajánlatot a kiadóba „Vidékre” jelíge. (T 997)

300 LEJT fizetek megbízható középkorú nőnek fél éves gyermekem gondozásáért. 2—7-ig Str. Regalá 5. (P 4092)

EGY ügyes fiut kárpitos tanulónak felveszek. Str. Paris 17., kárpitos. (8280)

GARANCIÁKÉPES utazó ügynököt keresek. Cim a kiadóban. (— 8269)

NÖTLEN szerelőt felvesz Prezenszky stűtő, víz, villany és gépekhez. (— 8270)

KIFUTÓFIU fizetéssel felvétetik azonnalra. Kovács cipészüzlet, Str. Iuliu Maniu 4. szám. (8276)

EGY ügyes fiu szabótanulónak felvétel. Takács croitorie, Piața Unirii 11. sz. (P 4115)

ROMÁNUL és magyarul tudó ügyes kiszolgálóeleánt alkalmaz bodega, Str. Regina Maria 12. (P 4120)

FOGORVOS közeli gyárvárosba társul kerestetik. Jó kereset biztosítva, teljes főlszereléssel rendelkezem. „Gyárváros” jelíge. (P 4094)

MEGBÍZHATÓ, perfektül főző mindezt kétféle család keres. Cim: Dolly üzlet, Cal. Regele Ferdinand 13. (— P 4106)

ÜGYES leányt, vagy fiut felvesz tanulónak Radics női és férfi szabóságához. Eladó térdnadragók, öltönyök, felöltők. Cal. Regele Ferdinand 22. (— T 1002)

REGGEL 1—2 órára bejárónőt keresek Str. Măcelarilor 8., I. em. (T 1000)

DADA vidékre kerestetik. Jelentkezés vasárnap délelőtt 10 órakor dr. Hellernél, Str. Iuliu Maniu 26. (T 999)

NIKKELÉZÉSBEN lehetőleg jártas, egészséges és ügyeskező munkásnőt keresünk. Hann és Kellemen, Cal. Regele Carol II. 18. (8250)

HÁZMESTER kerestetik lakás ellenében. Str. Ecaterina Varga 10. Piața Fânului. (8260)

MASAMÓD és kéziléányt keres Fortuna kalapszalón. Cal. Regele Ferdinand 22. (8264)

TÜLL STOPPOLÁSHOZ ügyes kislányokat felveszek. Salon Tusi, Renner-palota. (8252)

SZERÉNY igényű, középkorú nőt keresek szép vidékre, akinek gyermekgondozásban gyakorlata van. Cim a kiadóban. (— V T 1005)

KIADÓ LAKÁS

EGY kis szoba, konyha kiadó. Str. Jasilor 18. (8239)

A város legszebb **KERTHELYISEGE** kiadó egyes alkalmakra, kerti ünnepélyekre esküvőkre, bankettekre stb. Str. Saguna 13. sz. (8237)

KIADÓ azonnal a Str. Regina Maria 51. szám alatt háromszor 1 szoba üresen és 2 szoba, konyha, speiz. (— 8227)

KIADÓ 2 szoba, előszoba, fűrdőszoba Str. Regele Ferdinand 75. Érdeklődni a portánál. (— 8223)

KIADÓ augusztus 1-re egy szoba parkettes, elő- és fűrdőszoba. Értekezni: Bernát fűszeresnél, P. Mihai Viteazul 32. (— 8110)

SZOBA, KONYHÁS manzárd lakás kertes villában (Str. Regalá 47.) 650 lejtért kiadó. (— 8028)

KÉTSZER 2 parkettes modern szoba. konyha elő és fűrdőszobás mellékhelyiségekkel új házban kiadó. Str. Pietroasa 11. (— 8042)

KÉT szoba konyha kiadó. Str. Kogălniceanu 8. Házfelügyelő. Közvetítők díjazva. (— P 4061)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobák azonnalra olcsón kiadók. Reg. Infanterie 83. ucca 3. sz. (— T 985)

KIADÓ 2 szobás összkomfortos új ház külön telken. Str. Budai Deleanu 31. (— 8157)

EGY garzonlakás kiadó augusztus elsejére fűrdőszobával. Cal. Decebal 11. szám. (— 8172)

KIADÓ 1 szoba, konyha, kamara, frissen festve, azonnal beköltözhető. Str. Elisabeta 18. (— 8175)

KIADÓ kertes villában egy szoba és konyha (félszuterin) és mellékhelyiségek. Str. Băii 31., augusztus 1-re. (— 8182)

REGELE FERDINAND 21. UDVARBAN kiadó Weisz szűcs üzlethelyisége uccai kárakattal és egy kisebb üzlethelyiség azonnalra. Értekezni Farkas bőrizletben. (— 8187)

KERTES villában teljes komforttal 2 szobás fűrdő és cselédszobás lakás augusztusra kiadó. Str. Tebei 2. Grigorescu uti gyermekmenhely mellett. (— 8123)

KÉT EGYMÁSBANYILÓ földszinti uccai szoba két bejárattal külön vízvezetékkel és klozzel azonnalra kiadó. Különösen alkalmas orvosi rendelőnek, ügyvédi, mérnöki, kereskedelmi stb. irodának — Hirsch, Jorga ucca 16. (— 8192)

SZOBA, konyha és egy külön butorozott szoba kiadó. Str. Neagră 19. (— 8195)

VILLASORBAN különálló kerti új épületben egy szoba, konyha mellékhelyiséges komfortos lakás kiadó. Str. Bădescu 13. sz. (8003)

KIADÓ különbejáratu parkettes szoba butorozva, vagy üresen. Str. Regele Carol II. 19. (P 4090)

AZONNALRA kiadó kisebb szoba, konyha és nyári konyha. Str. Macavei 27. sz. (8207)

KIADÓ azonnalra szuterén szoba, vízkagylóval, mellékhelyiségekkel. Str. Călugărețor 6-a. (8208)

KAPUALATTI bejáratu garconier kiadó. Str. Gojdu 2. (8212)

KIADÓ Regala 2-a alatt magánház, 4 szobai konyha, mellékhelyiséggel. Érdeklődni: Cal. Victoriei 18. Muresanu. (— P 4020)

AZONNALRA kiadó 2 szoba, elő- és fűrdőszoba az Opera közelében, új villasorban. Str. Ioan Vidu 2-a., második emelet. (— 8039)

3 SZOBA, konyha, fűrdőszobás komfortos lakás gyümölcsöskerttel, külön telken kiadó a Kővári-telepen. Értekezni: Str. Carpaților 21. (— 8068)

BELVÁROSBAN 2-szer 2 szoba konyha azonnalra és augusztus elsejére olcsón kiadó. Piața Gh. Sion 2. (— 8089)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát keresek 500-ig. Cimeket kiadóba „Főzőkályhával” jelíge. (— 8126)

3 SZOBA komfortos villalakás kiadó Str. Măloasă 7. (— T 969)

KIADÓ két szoba, konyha, fűrdő stb. komfortos, napos, központi fekvésű emeleti lakás. Str. Matei No. 5. Portásnál. (— T 971)

BELVÁROSI KERTES URI HÁZBAN kiadó 1 SZÉP NAGY SZOBA egyedülálló urinőnek vagy uriembernek. Bővebbet: An gyal Drogueria. Leitersdorfer. Telefon: 11—86. (T 931)

KÜLÖNTELKEN kiadó Andrei Muresanu negydedben villaszerű új ház, 3 szoba, konyha, mellékhelyiségek, 1000 négyzetméter kert, gyümölcsös. Érdeklődni: Str. Vasile Părvan 8. (— P 4064)

KÖZÉPKORU özvegy nő rendes berendezett lakásban elfogadna nyugdíjas uriembert vagy házaspárt, teljes ellátásban, mérsékelt árt, kinek lelkiismeretes gondozását és ápolását elvállalom. Cimet „40 éves asszony” jelíge kiadóba kéri leadni. (— 8263)

CALEA Regele Ferdinand-i Renner-palotában egy elegáns szoba butorozva, vagy üresen kiadó. Értekezni: B. B., Calea Regele Ferdinand 20. (T 1003)

ISTÁLLÓ 6 marhára vagy raktárnak kiadó. Reg. Carol II. 98-a alatt. (— 8140)

KERTES villában szoba konyha félszuterin lakás házaspárnak kiadó. Str. Gojdu 9. (— 8146)

KIADÓ emeleti nagy szoba, alkalmas irodának, rendelőnek, garzonlakásnak. P. Unirii 12. házfelügyelőnél. (P 4077)

KIADÓ szuterin szoba konyha Cal. Motilor 33. Értekezni az emeleten. (T 979)

KIADÓ forgalmas helyen levő üzlethelyiség. Str. Măcelarilor 3. (— 8075)

OSZTHATÓ 3 szoba, konyha, fűrdőszoba, veranda stb. havi 2300 lejtért azonnal kiadó. Str. Văcărescu 3. (— P 4095)

KIADÓ Piața Sion klinika közelében egy, vagy két butorozott szoba fűrdőszobával. Bővebbet Moților 65. Bodegában. (P 4097)

KÜLÖN telken fekvő szép 4 szobás komfortos, kertes lakás azonnalra olcsón kiadó. Információ 27—18. telefon. (P 4100)

GARZONLAKÁS fűrdővel fiatalpároknak alkalmas, kiadó. Str. Legiunei Ardele. ne 3. sz. (P 4103)

BUTOROZOTT szoba Cal. Regele Ferdinand 3., ajtó 13. kiadó. (— P 4104)

NAGY uccai üres szoba, esetleg butorozva kiadó. Str. Avram Iancu 18. (— P 4109)

KIADÓ azonnalra irodának, lakásnak alkalmas nagy szoba és egy kicsi szoba igen olcsón. Piața Unirii 25. (P 4112)

KÉT parkettes szoba, előszoba, fűrdőszobás garzonlakás irodának, vagy rendelőnek kiadó. Ugyanott elegáns butorozott külön bejáratu szoba vízkagylóval. Szenes, Tunarilor 2. Telefon 11—31. (T 998)

NAGY száraz helyiség raktárnak kiadó. Calea Regele Ferdinand 70. (8242)

ÜZLETHELYISÉG nagy konyhával azonnal kiadó. Cal. Regele Ferdinand 70. sz. (8241)

NÉGYSZOBÁS komfortos lakás azonnal kiadó. Cal. Regele Ferdinand 70. (8243)

EGY kisasszony lakást kaphat. Gépirással másolást vállalk. Str. Cogălniceanu 6. sz., ajtó 2. balra. (8245)

KIADÓ augusztus elsejére szoba, konyha, veranda. Str. Decebal 40. (8251)

AZONNALRA kiadó egy 3 szobás újonnan festett komfortos lakás „Generalapalotában. Str. Iorga 3. (8256)

BUTOROZOTT szoba kiadó. Str. Dragalina 12. sz. (8177)

2 SZOBA, fűrdőszoba (földszinti garzonlakás), esetleg teljesen butorozva, rendelőnek, szalonnak, irodának alkalmas, kiadó Calea Regele Ferdinand 48. (8258)

BELVÁROSBAN szépen berendezett butorozott szobában teljes ellátást kaphat 1000 lejtért havonta személyenként 2—3 személy. „1000 lej” jelíge a kiadóba. (— 8262)

GYÖNYÖRŰ KERTBEN tágas parkettes, napos szoba, előszoba és veranda használatra kiadó. Str. Calvin 7. (8265)

KÉT szép parkettes szoba fűrdőszobával, szépen butorozva, nagy kertben kiadó. Regalá 24. Hátul az udvarban. (— P 4122)

KIADÓ szeptember 1-ére Oăsanu ut 76. számú különlelek 4 szobával (kettő különbejáratu). Értekezni: Papszt ékszerésznél, Str. Regele Ferdinand 1. (— 8272)

KIADÓ azonnalra kettő szoba, elő- és fűrdőszoba uccai földszinten garzonlakás. Továbbá különbejáratu butorozott és üres egy szobások, villannyal, vízkagylóval. Str. Saguna 20. (P 4045)

KIADÓ szoba, konyha (450) augusztus 1-re. Str. Uzine Electrica 7. (P 4117)

KIADÓ jóforgalmu vendéglő és 2 szoba, fűrdőszobás lakás. Str. Pietroasă 30. sz. (— P 4121)

LAKÁST KERES

AUGUSZTUS 1-re keresek egy üres szobát a Marianum körzetben 4—500 lej, esetleg egy szoba, konyhát. Cimet kérem a „Jóestét!” kiadóhivatalába „5-én fizetek” jelíge. (8167)

EGY szoba, esetleg szoba, konyhás lakást keresek közel a belvároshoz. Cimeket „Nyugdíjas” jelíge kérék. (8121)

FORGALMAS helyen levő üzlethelyiséget keresek. Ajánlatokat „Centrum” jelíge kiadóba kérék. (— 8067)

KERESEK november 1-re Piața Unirii, vagy közvetlen közelében elsőemeleti 2—3 szobás komfortos lakást. Ajánlatot kérék „Pontos fizető” jelíge. (P 4111)

KÉTSZOBÁS komfortos lakást keresek november 1-re belvároshoz. Ajánlatokat „Negyedévenként fizető” jelíge kiadóhivatalába. (8253)

MODELHÁZ

Cluj, Strada
Memorandului

5 olcsó július havi vására

beszerzési áron alul árúsítjuk összes raktáron levő ruha, kosztüm és kabátjainkat

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTALNyomatott a **MAYER NYOMDA**
kőrforgó-gépén, Kolozsvár—Cluj.Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Ünnyelődő távbeszélő száma: 20—61.

NAPTÁR: 1937. Július 11. Vasárnap.
Kat.: I. Pius pápa. Prot.: I. Pius pápa.
Ort.: Sf. Mart. Eufimie. Izr.:
3 Av. 4697.

Jóestét!

FALUSI KISLÁNY A VÁROSBAN

A vidéki lány bemegy a fényképészhez, hogy szerelmesének fényképet küldhessen emlékül. A fényképész szokás szerint megkérdi:

— Mell, vagy térdkép?
— Ó, Istenem — feleli pirulva a falusi lány — nem csinálhatna olyat, amelyiken az arcom is rajta van? ...

MAI ÜZLETMENET

— Egy hölgy panaszkodott magára, Bozsoga ur! — szól rá megrovóan a kereskedő segédjére. — Nem tanusított kellő udvariasságot!

— Istenem — sóhajtott fel a kimerült segéd — de ez volt akkor az egyetlen az egész üzletben, amit nem mutattam meg neki! ...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Július hó 10-étől, szombaton estétől 16-ig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács Dénes utóda, Str. Memorandului; dr. Olariu, Str. Regina Maria; Minerva, Cal. Regele Ferdinand; dr. Rusu Aurel, Str. Cipariu 1.

— HALÁSZI munkaruhái, orvosi köpenyei a legjobbak. 50 százalékban avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.

— Időjárásjelentés. A bukaresti időjárásutató intézet jelentése szerint emelkedő légnyomás, váltakozó felhőzet, az ország észak-északkeleti részében szél, esők, zivatarok várhatók. A hőmérséklet lényegesen nem változik.

Falusi gazdák nagysikerű tanulmány-
utja fél Erdélyen át az EGE
szereplésében

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Tegnap három falusi lovasszekér haladt át a városon. Torda felől jöttek és Gyalu irányába tartottak. Kiszáradt ülték rajta. Az Erdélyi Gazdasági Egylet tanulmányi kirándulói voltak, akik június 30-án indultak el egy 300 km-es utra, hogy a fejlettebb mezőgazdasági kultúrával rendelkező vidékeket és gazdaságokat tanulmányozzák. A gyalui Gazdakör kezdeményezte és több környékbeli falu jelentette be részvételét. A gazdákat három pap is elkísérte, akik nem sajnálták a fáradságot és ők is szekereken tették meg a háromszáz kilométeres utat. Ott voltak Ady Elemér gyalui, Tőkés Tibor körösfői és Czirják Károly magyargyerőmonostori református lelkészek. Kötő hangulatban indultak el és az első megállójuk Kolozsvár volt, ahol megtekintették az állami méntelepet. A tanulni öhajtó magyar kiskisgazdákat lekötözték szívélyességgel fogadták és a méntelep igazgatója alapos magyarázatokkal szolgált. Itt várta a kirándulókat báró Atzél Ede, 7 éves fiával, akik lóháton jöttek eléjük. Meglepő volt, hogy a gyermek Atzél Béla hatalmas ménlovon olyan frissen tette meg a hosszú utat, hogy bármelyik világháborút látott öreg huszárnak is dicseretére válna.

Kolozsról Kalányba rándultak át, ahol Gál György földbirtokos gazdaságát tanulmányozták, akinek nagy állatállománya és sertésenyésze van. Itt csatlakozott hozzájuk Szász Ferenc kamarási földbirtokos, EGE felügyelő, aki szintén végigkísérte a kirándulókat. Mezőháton Atzél Ede vendégei voltak, aki mindent elkövetett, hogy a kiskisgazdák jól érezzék magukat. Alaposan megvendégelte őket és bemutatta a messzire híres mintagazdaságát. Szarvasmarha, ló és sertésállomány, de a gazdálkodási módja is csodálatra méltó.

Marosvásárhelyen a Marosmegyei Földműves-szövetség vendégei voltak. Anghi Balázs szövetségi igazgató Ber-

genyében várta a kirándulókat. Marosvásárhelyen pedig Mikó László, a Szövetség elnöke és az EGE felügyelője üdvözölte a gyalui gazdákat. Látogatást tettek a cukorgyárban és a Transilvania vajgyárban. Este dr. Horváth Jenő orvos vacsorát adott tisztelőikre. A székesfővárosból a Nyárádmentén Kerekeszentpálra hajtottak, ahol gróf Haller István gazdaságát keresték fel. A háziur olyan meleg szeretettel fogadta őket és olyan megvendégelésben részesítette, hogy a kirándulók nem győztek eléggé hálálkodni. Madár István intéző szintén lelkes odaadással kalauzolta őket végig a kitűnően felszerelt mintaszertű gazdaságban.

A radnóti gazdasági iskolát Tempfli János igazgató mutatta be, majd a ferences atyákat is meglátogatták, akik mindent elkövettek, hogy a tanulni vágyó magyar gazdák otthonosan érezzék magukat. Az éjszakát Geontos Miklós földbirtokos tanyáján töltötték, Sánta Károly intéző pedig részletesen ismertette azokat a szép eredményeket, amelyekről az egész gazdaság tanuskodik.

A nagy ut utolsó megállója Lázár Simon keresztesi gazdasága. Erről a gazdaságról sokat írtak már és ezen nem is lehet csodálkozni, hiszen tehénészteiben napi 20 liter az átlagos termés.

Négyzetes kukoricaművelésével pedig olyan komoly eredményeket mutatnak fel, hogy egy a mennyiség, valamint a minőség szempontjából bármelyik kiserleti állomással is felveszi a versenyt. A rozsdának teljesen ellentálló buzája magas sikértartalmáról nevezetes. — Csontos János nagy tudással vezeti a gazdaságot.

Tordán is pihenőt tartottak, ahol a város nevezetességeit tekintették meg. A hosszú utat mindvégig kitűnő hangulatban tették meg és elhatározták, hogy a jövőre újabb kirándulásra mennek a fejlett gazdasági kultúrával rendelkező szász vidékekre.

A rendőrség „Fifi”-je

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A helybeli rendőrség közegeinek szinte kacag az arcuk a büszkeségtől, hogy olyan okos kutyája van a kvesturának, amilyen — Bözsi állítása szerint — nem létezik még egy az egész világon.

— Sohasem láttam, ilyen „helyes ítélőképességgel” rendelkező kiskutyát, mint ezt — mutatott rá boldogan Viki főgépirón.

Pedig hiába büszkélkednek a rendőrtisztviselők a közkedvelt Fífivel — ugyanis erre a névre hallgat a szimpatikus kutyus — hiszen jogilag és elvileg is dr. Draghiciu bűnügyi igazgató elkobozhatatlan vagyonát képezi. Tudniillik ajándékképpen kapta, amikor a Léb Miksa veszedelmes merényletét elfogták.

Tegnap jómagam is felfigyeltem a Fifi „gerinces magatartására” és „szép modorára” és személyesen győződtem meg arról, hogy az agyondicsért eb csakugyan kedvező „kritikát” érdemel. Elsősorban ama „nemes gesztusa” frapírozott, hogy, amint megpillantotta az udvaron két kipihent közrendőr barátságos birkózását, „Fifi” nyomban a Népszövetség szerepét játszotta. Igen ám, de nem amolyan furcsa szerepet, mint a genfi „mostoha nagymama”, hogy behunyta szemét, amíg Mussolini agyoncibálta a népusz szép haját, hanem villám gyorsasággal a „csatát” felé rohant és tiltakozása jeléül irtóztatosan ugatni kezdett.

Nos aztán, ha észreveszi, hogy egy-egy tájékoztatlan polgár a bejelentőhivatal megtalálása után az udvaron baktat, az okos Fifi rögtön odasiet és „kis farklegyezőjével” megmutatja, hogy hátul az emeleten van és azt is megmagyarázza a félfülével, hogy bátran felmehet, mert már nem Chendi, hanem Serban Virgil a főnök.

Ha pedig történetesen a rendőrtisztek reggelénként a „Condică” előtt összecsoportosulnak a valamiről tárgyalnak, fülét hátracsapja, szemét előreszegezi és szinte mint a bélyeg a levele, tapad oda a figyelme: vajjon nem arról beszélnek, hogy ismét kicserélik a kvestort? Amikor pedig arról csevegnek, hogy legújabbban a vendéglősök kisebb összegű havi pauszában fizetik a záróra hosszabbítást és a 40 lejes „kaszánya”-bélyeget nem sokáig kell a polgároknak fizetniük, Fifi nyájasan lódit a farkán, majd vidáman két lábra áll s örömet vidám ugatással fejezi ki.

Mindenki kedveli Fifit. Ő is mindenkinek szeret. Nem imád azonban senkit úgy, mint dr. Draghiciu aranyos szép kislányát, aki a legkedvesebb játszótárs Fifi. Amióta a bűnügyi igazgató családja fürdőn van, a kis Fifi valószínűleg buskomor lett. Állandóan gazdája után mászkál — még a „Corona”-ba és az „Ursus”-ba is — s amikor azt kérdezi tőle: „hol von Doinita?” hirtelen boldog örömmel körüléz. Azután ismét bánatosan leejti a fejét és elszomorodva majdnem sir.

Vajjon miért nincsenek a földön mind olyan hűséges és jóakaró lények, mint a kolozsvári rendőrség „Fifi”-je?

(Pap J.)

OPERA MOZGÓ

Szombat, vasárnap:
PREMIER! ERDÉLYBEN ELŐSZÖR!

A sárga álarc

Edgar Wallace kalandregénye film. Főszerepekben: Lupino Lane, Warwick Ward. Keleti zene, izgalmas kalandok, exotikus látványok.

Látta már a kalotaszegi
írások címet?? ?? ??

Tekintse meg a

„Pitvar”

háziipari szövetkezetben
Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

— Újabb 120 vállalatot bírságoltak meg a nemzeti munkavédelmi törvény alapján. A román nemzeti munkavédelmi törvény alapján mintegy 120 vállalatot bírságolt meg, illetve részesített megintésben újabban a minisztérium. A vállalatok között kolozsvári cég nem szerepel. A helyi piacon ismert cégek közül azonban a névjegyzékben található a gödömesterházi uradalom 360 ezer lejes, valamint a borgóprundi papírgyár 40 ezer lejes bírsággal.

— Megalakult a legfelsőbb gazdasági tanács. Bukaresti jelentés szerint tegnap délután a miniszterelnökségen megalkult a legfelsőbb gazdasági tanács. Az ülésen Tatarescu elnököl. Jelen voltak még Váner Pop, Cancicov és Nistor miniszterek. A tanács elnökévé Camarescut, alelnökké Garofilidet, a mezőgazdasági, Vasile Carten, a munkaügyi és Victor Slavescut, az ipar és kereskedelmi osztályok élére.

— Három játékkaszinó megnyitását engedélyezte a kormány. A hivatalos lap legutolsó száma minisztertanácsi határozat közöl, amely szerint a kormány engedélyt adott a sinajai, konctancal és Baile Herculana-i játékkaszinók megnyitására.

— Revíziót sürgetnek az érdekeltek a központi bélyegbizottság újabb sérelmes döntésénél. A központi bélyegbizottság április 22-én kelt döntésével úgy értelmezte a bélyegtvörvény 15. szakaszának 3-ik pontját, hogy munkavállalási szerződésnek kell tekinteni és mint ilyen illetékeset, nemcsak a magánosok közötti ilyenszerű megállapodást, hanem az iparosok és kereskedők, illetve a magánosok és kereskedők közötti megállapodást is. Az Ugir emiatt beadványt intézett a pénzügyminisztériumhoz és kérte a téves magyarázatú döntés revízió alá vételét.

— Irodalmi törvényszék az Építőmunkás Otthonban. Július hó 16-án, péntek este 8 órakor a cluji szociáldemokrata párt és a Szakszervezetek Kulturbizottságának rendezésében irodalmi törvényszék lesz megtartva, amikor is törvényszék elé kerül Beregi Tivadar-nak (Paris) Léca Birarol készült munkája. Az irodalmi törvényszék elnöke Lobstein Sándor dr, a vádat Kappner Ármán és a védelmet Salamon László és Nagy István írók fogják ellátni. A témát ismerteti ifj. Jordáky Lajos.

Érettségi eredmények

(BUCURESTI.) A nemzetevelésügyi minisztérium most tette közzé az idei érettségi vizsgák eredményét. Eszerint 5210 jelentkező közül átmént 2709, azaz 53 százalék. A legjobb eredményt az érettségi vizsgák terén Buzeuban érték el, ahol a jelentkezők 89 százaléka ment át. Mig a leggyengébb Csernovitzban mutatkozott, ahol a jelöltek 71 százaléka elbukott.

Veszedelemes betörőt tett ártalmatlanná a rendőrség

(CLUJ.) Az utóbbi hetekben több betöréses lopást jelentettek be a rendőrségen. A bevezetett nyomozás során megállapították a betörő személyazonosságát Győrfy Jakab István személykereszturi 29 éves fiatalember személyében. Megállapítást nyert, hogy a rossz utra tért iparos fiu városunkból Marosvásárhely felé vette útját autóbusszon. A marosvásárhelyi rendőrség bünyügyi osztályának közegei — a kolozsvári rendőrség megkeresésére — elfogták Győrfyt és megkezdtek kihallgatását. A betörő töredelmes vallomást tett. Beismerte, hogy Kolozsváron három betörést, Tordán pedig két lopást követett el. Ma reggel Győrfyt két marosvásárhelyi detektív átkísérte a helybeli rendőrségre, ahol dr. Draghiciu bünyügyi igazgató folytatja a kihallgatását, melynek befejezése után átadják az ügyésznek.

Munkakamara Cluj

7317—1937.

K Ö Z L E M É N Y

A kolozsvári munkakamara felkéri azokat a szabókat és varrónőket, akik varrógéppel rendelkeznek és munkát ohajtanak, hogy sürgősen jelentkezzenek az állami munkaközvetítő hivatalnál, ahol részletes felvilágosítást adnak alkalmazásuk mibenlétéről.

Victor Chirila sk., elnök
Hossu Vasile sk., titkár.

Sztrájkba léptek a franciaországi éttermi és szállodai alkalmazottak

(PÁRIS.) A szállodai, éttermi és kávéházi alkalmazottak éjszaka 11 óra kor egész Franciaország területén letették a munkát. Tehát a kormány az az igyekezete, hogy elkerülje a vendéglőipar a sztrájkot, meghiusult.

— A bukaresti tisztiiskola hallgatói Torinóban. Rómából jelentik: Az európai köruton levő bucarestii tisztifőiskola tisztjei, hivatalos látogatást tettek Torinóban, ahol a hatóságok rendkívül szívélyességgel fogadták őket.

— Ardevan adófőnököt visszahelyezték régi állásába. A pénzügyminisztérium Ardevan Ilie volt II. kerületi adófőnököt, akit tudvalevőleg nemrég a bánffyhungyadi adóhivatal élére neveztek ki, azonnali hatállyal régi állásába visszarendelte. Ardevan Ilie egyike a legkiválóbb pénzügyi szakembereknek és a cluji polgárság nagy megelégedéssel és örömmel fogadta a pénzügyminiszter rendelkezését.

— Convocare. Domnii acționari al Vitromin s. a. Cluj, se convoacă la III. Aduna re generală ordinară pe ziua de 20 Julie 1937, ora 3 d. m. la Cluj în biroul societății, Piața M. Viteazul 39. — Ordinea de zi: 1. Deschiderea adunării generale, constatarea acționarilor prezenți și a acțiunilor reprezentate de ei. 2. Raportul Cons. de Adm. asupra gestiunii anului 1936, stabilirea bilanțului încheiat la 31 Dec. 1936, prezentarea contului pierdere și profit, hotărârea asupra distribuirii beneficiului, descarcarea Cons. de Adm. și a Comit. de Censori pentru gestiunea anului 1936. 3. Hotărâri asupra urcării capitalului social sau declararea lichidării societății, în consecință modificarea statutelor sau delegarea comisiilor de lichidare. 4. Alegerea Cons. de Adm. pe 3 ani și a Comitetului de Censori pe un an. 5. Hotărârea asupra eventualelor propuneri înaintate la timp. Consiliul de Administrație.

Szeptemberben ünnepélyes keretek között zárul a parlament ülésszaka

(BUCURESTI.) A Timpul jelentése szerint a parlament rendkívüli ülésszaka szeptember elején nyílik meg. Az első ülésnek ünnepélyes jellege lesz, amelynek során Öfelségét visszatérése

alkalmából üdvözlö a kormány és a parlament, majd megszavazzák az eddigi rendelettervényeket. Utána királyi kéréssel bezárják a parlament négyéves ülésszakát.

Csak augusztus végén tér haza a király

(BUCURESTI.) Öfelsége a király, — amint azt már tegnap közöltük — külföldi utra indult. Tegnap este fél 10 óra kor szállott vonatra a mogosai állomáson. Az uralkodót Mihály vajda, a kormány tagjai, a polgári és katonai hatóságok fejei búcsúztatták el. Károly király polgári ruhában Urdareanu udvari marsall és több szárnysegéd kíséretében hagyta el a mogosai állomást. A fővárosi lapok szerint az uralkodó augusztus vége előtt nem tér vissza az országba. Időközben Párisba, Londonba, Brüsszelbe és Belgrádba is ellátogat.

Távolléte alatt a királyi előjogokat a minisztertanács fogja gyakorolni. Az uralkodó vonaton Le Havreba megy. Ott az angol királyi tengerészet egyik jachtjára száll, amely Londonba viszi. Előzőleg azonban Párisban megtekinti a nemzetközi kiállítást. Ezt megelőzőleg Páris felé való útjában Öfelsége kiszáll Bécsben és a Sember kastélyban részt vesz Ileana főhercegnő ujszülöttjének keresztelőjén. Augusztus folyamán Skóciában királyi vadászaton fog részt venni, amelyre közvetlenül VI. György királytól kapott meghívást.

Maximálta a husárákat az időközi bizottság

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) A város időközi tanácsa a további drágulás megakadályozására maximálta a husárákat. Az új árak a következők: Marhabus, amelyhez 10 százalék csontot adhatnak a mészárosok. 22—24 lej, növendék marha csont nélkül 28—30 lej, csonttal 26—28 lej, növendékmarha karaj 30 lej, szopóborju felsár és karaj 36 lej. Disznó hus csonttal 30 lej, karaj 38 lej, szalonna 36 lej, háj 36 lej, olvasztott zsír 44

lej kilónként.

A tanács az állatvásár piacokon mutatkozó árak figyelembevételével állapította meg a husárákat és figyelemmel volt az esetleges visszaélésekre is és ezért kellően osztályozta a husfajtákat. A liszt és a kenyérárakat az új gabonárák kialakulásáig a tanács érintetlenül hagyta és az továbbra is szabadereszkedelem tárgya. A husárák vásárnap lépnek életbe.

Gyárak! Nagyvállalatok!

KISS ISTVÁN mérnök megnyitotta Technikai Képviselőtnek irodáját. Elvállal minden néven nevezendő technikai képviseletet. Cluj, Calea Regele Carol II. No. 40. Telefon: 14—80.

Lázasan kutatnak az óceánrepülő után

(SAN-FRANCISCO.) Murphy amerikai tengernagy kijelentette, hogy az elűnt Earhart Amália óceánrepülő felkutatására minden lehető elkövetnek. A kiküldött hajók azonban hétfőig előreláthatólag semmiféle eredményt nem tudnak elérni. Ujabb jelentések szerint az Unió tengerészeti hivatala, a Lheigt Singleton repülőgép-nyomjelző is kiküldte a pilótán felkutatására. A ha-

lőn 62 repülőgép van megfelelő személyzettel.

Annak a repülőgépgyárnak az igazgatója, amely Earhart Amália gépét készítette, kijelentette, hogy Earhart Amália repülőgépe úgy van megszerkesztve, hogy 30 napig is a víz színén tarthatja magát. Ha a pilótán megfelelő élelmiszert vitt magával, akkor életveszély nem fenyegeti.

Franco tábornok Covadonga grófját akarja a spanyol trónra ültetni

(NEWYORK.) Havannai jelentés szerint Franco tábornok a felkelő spanyol seregek vezére felszólítást intézett Covadonga grófjához, hogy sürgősen térjen vissza Spanyolországba. Covadonga grófja senki más, mint XIII. Alfonz ex-spanyol király legidősebb fia. Franco felhívásából arra lehet következtetni, hogy a felkelő tábornok meg akarja oldani a királykérdést.

A felkelők állítólagos győzelme (VALADOLI.) (Havas.) A nemzetiek rádió állomása hivatalosan közli: A

madridi fronton az Usera körzetben a köztársaságiak ellentámadásai során a nemzetiek fölényesen visszaverték ellenfelüket, megsemmisítve a nemzetközi brigádokat. Állítólag több mint 3000 halottja van a köztársasági csapatoknak, ezenkívül rengeteg fogoly, municció és hadifelszerelés került Franco tábornok csapatainak kezébe. Bruneta körzetben tovább folyik a harc s a nemzeti csapatok győzedelmes sorozatják vissza a köztársasági csapatokat. A hír még megerősítést igényel.

Felesleges, hogy nyilakozzam!

— mondotta Maniu Tilea marosujvári vadjával kapcsolatosan

(KARLSBAD.) Ismeretes, hogy Tilea a Román Front egyik vezére Marosujváron a párt ottani gyűlésén nagy szenzációt keltő beszédben azt állította, hogy Titulescu és Maniu külföldön fontos tanácskozást tartottak a belpolitikai helyzetről. Tilea azt is állította, hogy a beszédéről, amit Titulescu és Maniu

között történt, pontos tudomása van, mert — amint egyes fővárosi lapok írták —

mikrofont szereltetett azon asztal alá, amelynél Titulescu és Maniu beszélgettek, értekezésüket viaszlemezre vették és Tilea ennek birtokában mert olyan

HÖLGYEK FIGYELMÉBE!

Akar perzsa szőnyeget, gobleint Singer varrógépen készíteni ??? Akarja szabad napját hasznos szórakozással eltölteni ??? Jöjjön el az ingyenes himző tanfolyamra, hol a legnagyobb legmodernebb himzéseket sajátítja el. Iratkozzék mielőbb BOURNE ET CO. SINGER cégnél STRADA MEMORANDULU No. 20.

kijelentéseket tenni Marosujváron.

Az Universul munkatársa Karlsbadban ezzel kapcsolatosan meginterjúvolta az ott tartózkodó Maniu Gyulát. A volt miniszterelnök az újságíróknak kijelentette, hogy közte és Titulescu között semmiféle politikai megbeszélés nem történt

s csatlakozik a volt külügyminiszter ezzel kapcsolatos kategórikus állítását válaszához.

— Felesleges, hogy nyilatkozatok újabb tömegével kavargassam fel ezt a már ugys annyira felfujt ügyet — fejezte be Maniu Gyula beszédét — mert vannak egyének, akik nem vállalnak és nem is vállalhatnak felelősséget kijelentéseikért.

— Az éjszakai kaland következménye A. I. helybeli tisztviselő bejelentette a rendőrség bünyügyi osztályához, hogy az éjszaka Ursac Ana Str. Timbalei 6. szám alatt lakó rendőri felügyelet alatt álló nő 3000 lejét kilopta a zsebéből és kissé ittas állapotban lévén, a prostituált nő állítólag meg is verte volna. A rendőrség a bonyodalmas ügyben erőlyes nyomozást indított.

— A Colectura Oficiala vevőinek szerencséje. Az Osztálysorsjáték kolozsvári elárusító között egyik legtekintélyesebb és legszerencsésebb cég kétségtelenül a Colectura Oficiala a legutóbbi húzáson több mint 6 millió lej nyereményt fizetett ki vásárlóinak, ami azt bizonyítja, hogy a Colectura vevői Fortuna istenasszonyával igen jó ismeretségben vannak. A hivatalos elárusítóknak az Osztálysorsjátéknak a megbízottja, így minden esetleg előforduló panaszt a leggyorsabban tud elintézni, mert a bukaresti központtal állandó összeköttetésben van Talán ennek tudható be az a nagy szimpátia, amelynek a sorsjegyvásárló közönség körében a cluji Colectura Oficiala örvend. Vasárnap, 11-én a hivatalos sorsjegyarúsító üzletek nyitva lesznek.

— Filiti került Tabacovici helyébe. Jelentettük, hogy Tabacovici a CFR vezérigazgatója nyugalomba vonult. Helyébe ideiglenesen Filiti, az igazgatóság legidősebb tagja került.

MOZI

DAVILA MOZGÓ: Erdők réme. Izgalmas cowboy-film. Főszerepben: Warner Baxterrel.

CAPITOL MOZGÓ: Kaland az éjszakában. Fősz.: Clark Gable és Marion Davis. Világhíradó legújabb szenzációkkal.

EDISON MOZGÓ: I. Gyilkosság a szalonkocsiban. Uj King-Kong szenzáció. Charles Rugles. — II. Ma éjszaka nálad. Operett. Paul Hörbiger, Jenny Hugo. — III. Miki Maus. Helyárak 10 és 15 lej.

MUNKÁS MOZGÓ: Szombat, vasárnap 3, 6, 9 órák szenzációs dupla műsor: I. Az 5-ik tárna robban. Izgalmas cowboy dráma. Fősz.: Georg O'Brien. Clujon utoljára: II. Beyond Bengal. III. Journal.

OPERA MOZGÓ: A sárga álarc. Edgar Wallace kalandorregénye film. Fősz. Lupino Lane, Warwick Ward. Erdélyben először. Hétfőtől: Féltékenység. Főszerepben: Jean Harlow, Clark Gable és Myrna Loy.

ROYAL MOZGÓ: I. Szenzáció! Junius 13-iki király-nap. — II. A texasi lovas. Premier: Ken Maynard, a cowboy király. Előadások kezdete: 3.20, 6.20, 9.20. — III. Sorsüldözött lelkek. Premier. Fősz.: Shirley Temple. — Legújabb Fox híradó. Előadások kezdete: 4.50, 7.30, 10.30. Helyárak: 15 és 19 plus 5.

SELECT MOZGÓ: Szózik a menyasszony. Fősz.: Robert Young, Ewelina Venable. Uj világhíradó.

URANIA MOZGÓ: A vágy. Fősz.: Marlene Dietrich és Garry Cooper.

A felelősség kérdése

Irta: HALÁSZ JÓZSEF

1.

„A helyzet most sokkal veszede-
sebb, mint 1914-ben volt...” A Times
írta ezeket a mélysegesen komoly sza-
vakat s ismerve a nagy angol világ-
tárgyalósságát, nem kétkelhetünk
azok valóságában. Riasztó jelenségek tá-
masztják alá egyébként is a Times ál-
lításait. Csak egyről nem beszélt a kon-
servatív újság: Még pedig arról, hogy
a dolgok elfajulása miatt mennyi felelős-
ség terheli Angliát? Mert terhel! Sok-
féle oka-foka van annak, hogy nem is
egész 20 évvel a világháború befejezése
után a nemzetközi helyzet megint vég-
zetesen elfajult. Am a brit önzésnek
nem kis része van ebben. Hiszen való
igaz: az angol nemzeti demokrácia nem
utolsó dolog s a világbirodalom monu-
mentális felépítménye — a római állam
alkotás óta a legtekélyesebb e tekint-
etben — lenyűgöző. De a brit impé-
rium keretein kívül más népek is élnek
a kerek földön és ezek is helyet kérnek
a nap alatt!... Amint profit-szaga volt
az első világháborúnak, ha akármilyen
jelszavak alatt indították is el (a gyar-
mataiban és világpiaci lehetőségeiben
veszélyeztetett Nagybritánia fegyverrel
intézte el számadását a világuralomra
törő Hohenzollern-i Németországgal),
éppen úgy gyanús profit-illata van az
Ibériai félsziget körüli kavargásnak is.
Juan March, az egykori csempész, majd
bankár, fezőr és jelenleg a Franco-kor-
mány pénzügyminisztere a megmond-
hatója, hogy a spanyol testvérharcnak,
tulajdonképpen mi is van a hátterében?
„Kommunista-veszedelem, hazafias fel-
buzdulás, Isten, vallás, nemzet, haza!”
— mindez csak jelszó. A valóság: a
spanyolországi petróleum-monopólium,
valamint a higany, cink, vas és egyéb
érctelepek birtoklásának kérdése. Tha-
ine, a XIX. század egyik legvilágosabb-
fejű gondolkozója írta: „Anglia törté-
nelme” című nagy munkájában: „A pu-
ritánok Jézus Krisztust mondták, —
de posztóra, bőrre, gabonára, egyszóval
haszonlehetőségekre gondoltak...” Bizony
a mostani „puritánok” se tesznek más-
ként.

2.

Valóban: a gibraltári kapu biztonsá-
gának kérdésén kívül a baszk-vidéki
érctelepek és a Royal-Dutch petróleum-
koncern monopóliuma játszik a legfőbb
szerepet abban a luciferi színjátékban,
amelyet „spanyol polgárháború” cim-
alatt fog a történelemírás majdan meg-
örökíteni. Pedig a spanyol népnek ép-
pen csak annyi köze van a dologhoz, —
hogy az ő vére ömlik patakokban s az ő
művészi és tudományos értékei pusztu-
lnak el jóvátehetetlenül... Általában
a teljes őszinteség hiánya jellemzi leg-
inkább a borzalmak felidézéseért felelős
hatalmakat. Egyformán azon mester-
kednek, hogy mennél inkább elködösít-
sék a valóságot. Ebben a tekintetben
angolok, franciák, németek, olaszok és
oroszok semmit sem vethetnek egymás
szemére. Itt van például az „önkéntes-
sek” kérdése. A német és olasz sajtó
meg a rádió harsogva hirdette a világ
négy tája felé, hogy Moszkva és Páris
ennyi és ennyi önkéntest, fegyvert, rep-
ülőgépet, hadiszert szállított és egyre
szállít a köztársasági kormányoknak. Ta-
gadhatatlan: sok tekintetben igazat
állítottak, csak éppen azt hallgatták el,
hogy Berlin és Róma viszont Francoé-
kat látja el nemcsak hadiszertrel, de élő
anyaggal is. „A bolsevizmus ellen har-
colunk, mert nem akarjuk, hogy spa-
nyol földön befészkelődhessék!” — mon-
dotta Mussolini és Hitler... S közben
a Harmadik Birodalom Spanyol-Marok-
kóban, illetve a baszkvidéki ércbányák
területén, Itália pedig a Baleari szig-
teken igyekezett megvetni a lábát. A
duce kezdetben még azt is tagadta, hogy
akár csak egyetlen olasz önkéntes is
harcolna Spanyolországban. Ibizán azon-
ban egy „szolgálaton kívüli” tábornok
parancsnoksága alatt — olasz „önkén-
tes” dandár szállotta meg s csak London
és Páris erőyes nyomására távozott on-
nan. Róma most már nem titkolódik:

olasz lapok rendszeres hadijelentések-
ben számolnak be a különböző „önkén-
tes” olasz katonai alakulatok harcáról,
sőt veszteség-listákat közölnek. Ami pe-
dig a németeket illeti: Guernicat és
még néhány baszk várost mindenesetre
német repülők bombái hamvasztották
el...

3.

Angliát — legalább nyíltan — nem
lehet megvádolni azzal, hogy fegyvert
és nagyobb tömegű önkéntest szállított
volna Ibéria félszigetére. Nem, Anglia
effélét nem tesz... Ő a háttérben rán-
gatja a szálakat. Vagyis más szóval:
„egyeztet”. De persze gondosan ügyel
arra, hogy — igazi egyezés — valahogy
létre ne jöhessen! Mint az erkölcs leg-
főbb öre: hivatalosan távartotta ma-
gát egy a köztársaságiaktól, mint Fran-
coéktól. A kulisszák mögött azonban hó-
napok óta tárgyal a felkelők kormányá-
val. Hja, a somorastrai bányák an-
gol érdekeltségek kezében vannak. Hi-
vatalos jelentések szerint Franco máris
hozzájárult ahhoz, hogy a baszkvidéki
városokban az onnan eltávozott angolok
visszatérhessenek. Sőt állítólag az érc-
bányák termésének kiviteléhez is hoz-
zájárult. Nem hiába mondotta Eden
egyik legutóbbi beszédében: „A brit kor-
mány álláspontja a Berlin—római ja-
vaslattal szemben nem azért volt eluta-
sító, mintha egyoldalú politikát akar-
nánk, hanem, mert minden körülmé-
nyek között a jogszerűség alapján ál-
lunk...” Jogszerűség? Ezt különböző-
képpen lehet magyarázni. A köztársasá-
gi kormányt például annakidején törvé-
nyes formák és keretek között válasz-
tották meg. Francoék tehát a jogszerű
kormány ellen zendültek fel. Am An-
glia most már kezd afelé az álláspont
felé hajlani, hogy valamilyen formában
elismeri a felkelők hadviselési jogát.
Vagyis: angol értelmezés szerint a jelen
esetben a jogszerűség annyit jelent,
mint a brit érdekek minden áron való
megvédelmezése. Valami igaza van a
„Giornale d'Italia” című lapnak, ami-
kor ezeket mondja: „Végre kibújt a szeg
a zsákából: Jogszerűség ide, vagy oda —
Anglia a Földközi tengeri hegemoniát
akarja a maga javára biztosítani.”

4.

Igen, erről van szó. Ám a Földközi

tenger fölötti hegemonia kérdése nem-
csak Londont, de Párist is közelről
érinti. Ha Róma és az ő révén Berlin
valamilyen formában tulsulyba kerül-
hetnek a Földközi tenger medencéjében,
ez nemcsak a távolkeleti angol birto-
kok felé vezető utakra jelenthet ve-
szélyt, de Franciaországot is elvághatja
afrikai gyarmatbirodalmától. Az ang-
lokhoz hasonlóan ezért erősítette meg a
legutóbbi napokban olyan nagy mérték-
ben Földközi tengeri hajóraját. Jellem-
ző a világpolitikai mentalitásra, hogy a
különböző beállítottságú és nemzetiségű
sajtóorgánusok hogyan vélekednek a
dolgokról. A „Völkischer Beobachter”
nemrég még ezt írta: „London és Páris
Moszkvával szövetkezve, elősegítik a
bolsevizmust”. Egy következő számá-
ban már ezt állította: „A Foreign Office
a brit világbirodalom érdekei kedvéért
és hogy magát a kommunista propagan-
da alól mentesítse, felboritva az európai
megegyezés lehetőségét visszautasítja a
német és olasz ajánlatokat”. Vajon me-
lyik állítás igaz? A Times és más angol
lapok persze nem maradnak adósok és
fejére olvassák úgy Rómának, mint Ber-
linnek, hogy gazdasági és területi elő-
nyök kedvéért szeretnék Franco tábor-
nok győzelmét elősegíteni. Az „Echo de
Paris” szerint: „Berlin és Róma a kor-
látlan francia hiszékenységre számítottak.
Szerencsére azonban Anglia és
Franciaország a spanyol kérdésben egy-
eséges álláspontra helyezkedtek...” Így
a különböző sajtóorgánusok. Amint lát-
juk, ideológiai okoknak csak másodren-
dű szerepük van ebben a kérdésben. Ha
valóban igaz a szállongó hír, hogy Lon-
don kész elismerni Franco kormányát,
ezt nem annyira politikai rokonszen-
vől, mint inkább gazdasági érdekei
miatt tenné.

5.

A „Temps” szerint a napokban dől el:
háború, vagy béke lesz-e? A lap mind-
járt hozzáfűzi: „Fel kell vetni a felelős-
ség kérdését is az elkövetkezőkkel
szemben...” És mit jelent mindez? A
világháború alatt és után is esztendőig
vitatták, hogy ki a felelős a borzalmak-
ért? A kérdés még mindig nincs eldönt-
ve. De tegyük fel, hogy eldöntötték vol-
na: mit használ ez annak a tizenhárom-

**Szabadítsa meg
szervezetét
a mérgektől**

használja naponta az

AMIC

hajót, dobozok 4 dragéval

millió hősi halottnak, akiket mérge-
gákkal, bombákkal, gránátokkal és
egyéb raffinált hadieszközökkel seg-
yettek át egy jobb csillagzatra ebből az
árnyékvilágból? S ki kárpótolja az ár-
vákat és hadiözvegyeket, szülőket, test-
véreket szeretteik időelötti elmulásáért?
Éppen úgy meddő és hiábavaló a most
elkövetkezendőért a felelősség kérdé-
sét firtatni. A nagyhatalmak egyformán
felelősek az Ibér-félszigeten történtek-
ért és mindazért, ami onnan Európára
és az egész világra háramlik. Ha kép-
mutató kontórfalazás helyett valóban
komoly szándékkal akarták volna a bé-
két biztosítani, most nem fenyegetné az
emberi társadalmat egy újabb borzal-
mas vérözön. Mit használ ebben az eset-
ben, hogy a kincsi északi államok leg-
utóbbi konferenciája egy „mindenki ál-
tal elfogadható” új javaslatl próbál-
kozik nyugalmat teremteni Spanyolor-
szágban? Sem gazdasági, sem politikai
befolyásuk és sulyuk nem elegendő ah-
hoz, hogy akaratuk döntő sulyal essék
a latba. Mussolini hivatalos lapja, a
„Popolo d'Italia” ezeket mondja: „A
löntő szó az ágyúk!” Vagyis a Berlin-
római tengely megfelelő ellenszolgálat-
ások nélkül nem hajlandó semmiféle
egyezkedésre...

6.

A veszély nagyságára jellemző, hogy
a skandináv államok minden eshetősé-
gre készen katonai szövetséget kötnek.
Ez azt jelenti, hogy számolnak egy há-
ború lehetőségével. Hogy ez mennyire
igyan, Koht norvég külügyminiszter
legutóbbi kijelentése is igazolja: „Euró-
pát háborús veszély fenyegeti!” — mon-
dotta — a skandináv államok tehát min-
den körülmények között semlegesek
akarnak maradni. Éppen ezért kötnek
katonai egyezményt!... Riasztó kije-
lentés, amely úgy hat, mint a távoli
mennydörgés moraja: Tudniillik a köze-
ledő vihart jelzi. Érdekes s egyben meg-
nyugtató, hogy London mindennek el-
lenére újabb diplomáciai tárgyalások-
kal próbálkozik. Akármilyen feszültnek
látszik a helyzet a London—Páris és
Berlin—római tengelyek között, Eden
bizonyos kijelentései, amelyeket az al-
sóházban tett, sok mindenre engednek
következtetni. Atlee őrnagy legutóbbi
kérdésére a napokban például ezt vá-
laszolta: „A Földközi tengeren egyetlen
német hadihajó sincs”. Holott világos,
a német flotta számos egysége van a
Földközi tenger vizén. Mi van tehát e
kijelentés mögött? A külügyminiszter
valószínűleg még mindig reménykedik
egy békés megegyezés lehetőségében,
noha számol a háborús veszedelemmel
is. Nem akarja tehát végérvényesen el-
válni a kedvező lehetőségek fonalát.
Van Zeeland szerint is állítólag van re-
mény a békére. A belga miniszterelnök
— aki tudvalevőleg legutóbb Ameri-
kában járt — kijelentette: az Egyesült
Államok hajlandók együttműködni a
nemzetközi kereskedelmi forgalom hely-
reállítás munkálataiban és készek tá-
mogatni minden törekvést a világbéke
biztosítása érdekében. Angol lapok már
is arról cikkeznek, hogy Van Zeeland
rövidesen világbéke értekezletet fog
kezdemenyezni. De miután nem akarja,
hogy az 1933. évi kudarc megismétlő-
djék, előbb csak puhatolódzni fog az érde-
kelt hatalmak között. A világerőtekeze-
tet csak akkor hívja össze, ha a külön-
böző nemzetek megegyeztek a főbb kér-

*Élépések a szeren-
cse felé vezetnek...
ha azokat a*

**COLECTURA
OFICIALĂ**

felé irányítja.



Helyi fiók:

CLUJ, STRADA REGINA MARIA NO. 46.

désekben... Vagyis ad graecas calendas...

7.

Blum, a Chautemps kormány helyettes miniszterelnöke, hír szerint, legközelebb Óceánontuli utra indul. Washingtonba megy, hogy a London—Páris—Washingtoni demokratikus egységfrontot véglegesen megalapozza. Nemcsak gazdasági, de politikai egységfrontról van szó. A világpolitikának mindenestire ez egyik legnagyobb szenzációja! Ha igaz az Intransigeant értesülése, akkor legközelebb jelentős elhajlások, illetve átcsoportosítások várhatók a világpolitika mezőnyében. Az Intransigeant szerint Van Zeeland belga miniszterelnöknek — aki tudvalevően angol s francia megbízásból járt Amerikában — sikerült amerikai hivatalos tényezők és a Morgan pénzcsoport bevonásával olyan lehetőségeket teremteni, melyek a frank-válságot vannak hivatva megoldani. Leginkább azonban mégis azt célozzák, hogy egyvonalba állítsák a demokratikus alapon berendezkedett államokat a diktatórikus szellemű országokkal szemben. Blum utjának az volna a rendeltetése, hogy a Van Zeeland által kezdeményezett megbeszéléseket a megvalósulás stádiumába vigye át. Bizonyos értelemben tehát mégis igaz lenne Hitlernek, aki szerint Európa egyes államai ideológiai okok miatt készenlétnek egymás ellen. Csak bizonyos értelemben. Mert végeredményben az ugynevezett demokratikus hatalmak és a parancsuralmi berendezkedésű államok is egyet akarnak: imperialista célokat valóra váltani. Vagyis a szállóigével szólva: A kutya ugyanaz, csak az örv, ami változik.

8.

Mindentől eltekintve azonban, a békére és nyugalomra szomjazó emberiség szempontjából mégis csak kívánatosabb hogy a demokratikus front mennél inkább megerősödjék. Cavour mondotta egykor: „A legrosszabb demokratikus parlamentarizmus is jobb, mint a legszébb önkényuralom...” Szavai semmit sem veszítettek értékükből napjainkban. Sőt, talán inkább, mint bármikor azelőtt. Akármilyen rosszul kormányozzanak is egy demokratikus államot, — hogy egy kisebbségi politikus szavait idézzük: — „a demokratikus rendszer a hatalom bármilyen nagyrészenek birtoklását is félre tudja tolni az utból, ha olyat tesz, ami a magasabb etikai szinten álló társadalom közfelfogásába ütközik!” Ezzel szemben valamely nemzet nyakára terpeszkedő diktatort rendszerint csak véres eszközökkel lehet eltávolítani. Az erőszak mindig erőszakot szokott szülni. Demokratikus országok könnyebben áthidalják az egymás közötti ellentéteket. A diktatúrát viszont erőszak szülte és erőszak tartja fenn az életüket. Ezért jelentenek örökös veszélyt az egész világra. Anglia azonban ugylátszik, még mindig bizik abban, hogy a tüzet a vízzel össze lehet társítani. Neurath német birodalmi külügyminiszter Londonba való újabb meghívása legalább is ezt látszik igazolni.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

PONTOS óra-, ékszerjavító műhely, órák, ékszerek nagy választékban, takarékosági könyvekre kiszolgálók. Rosner, Regele Ferdinand 114. (— T 950)

NEM göndör, hanem szép hullámos és tartós villanyondolást már 150 lejtől készítenek. Minél több víz éri frizuráját, annál hullámosabb lesz. Öröm, boldogság, szépség egy jó ondolás titka s mindezt a NIZZA hölgyfodrászat egy pár óra alatt meghozza. Reg. Ferdinand 30. Apostol gyógyszerár mellett. (— 7103)

KÖZÉPKORU intelligens férfi megismerkedne középkorú molett nővel házasság céljából, némi hozománnyal rendelkező fényképpel ellátott címet „Boldogság II.” jellegre a Nova könyvkereskedésbe kérem. (— P 4063)

MEGISMERKEDNÉK jómodoru molett urinóval, akivel vasárnaponként kellemesen elszórakozhatnék. Levelet „Boldogság” jellegre kiadható. (8077)

VILLANYONDOLÁLTASSON Baier Gusztáv. Str. Reg. Maria 36. „Aida” fodrászat. Elsőrangú munkát kap. (— P 4011)

FIATAL asszony vagy leány ismeretséget keresem. Levelet „Sétapartner” jellegre a kiadható. (— 8046)

A NŐ ÖRÖKÖS PROBLÉMAJA! hogy divatos és jó szabó által készített ruha darabot öltönn magára. Ne mulassza el és keresse fel női divat szalonunkat Str. Berde 2. I. em. (Cal. Victoriei sarok). Czinczárna és Fülöp Ferenc, diplomával és zűstéremmel kitüntetve. (— T 953)

HÖLGYEK FIGYELME! Vital Schampon nélkül nincs garantált villanyondolás, bármilyen összetört, fakó hajat helyrehoz. Villany és villany nélküli hőségű gépekkel, eddig még nem létezett sikert érünk el. Művészies hajfestés 18 árnyalatban. Innocaminnal, orvosilag megvizsgálva teljesen ártalmatlan. Csak Mússa cégnél kapható. P. Unirii 23. (— T 958)

ADÁS-VÉTEL

EZÜSTTÁRGYAK. ékszer, fogak és drága kővekért legtöbbet fizet Casa Orologelor, Cluj, Piața Mihail Viteazul 11. (— T 943)

ÓCSKARUHÁT drágán veszünk, olcsón eladunk. Str. Memorandului 4., kapualatt. (— 8073)

ELADÓ 6 hold prima szántó Borháncon, 8 hold kaszáló Bakamálon. Értekezni Str. Paulian 32. Chiorean. (— 8087)

BUCURESTI aranybeviteli arany és brilliáns ékszerek beváltási helye. Órák, ékszerek, főleg karikagyűrűk legolcsóbb beszerzési forrása. Regina Maria 7. (— T 955)

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat, legmagasabb árban vesznek és választékban eladók. Grünfeld, Str. Reg. Maria 6. (8040)

ELADÓ márványlapos ebédlozsekrény és mosdó, ágyak, jégsekrény. Cal. Motilor 35. (— P 4051)

Szerencsés sorsjegyet a 14. sorsjátékra csakis a szerencsés

„HERMES”

sorsjegyrudánál vegyen Cluj, Piața Unirii 1 és Reg. Ferd. 13.

Huzás: Julius 15

FIGYELEM! Divat selyemmaradékok érkeztek Sámuel, Str. Maloasa 19. (— 8743)

SZÉP komplett diófaháló eladó. Strada Horea 47. (— 8148)

BORT báró Bánffy Dániel uradalmából a legjobbat és legzamatosabbat 24-28 lejtért kaphat Szilveszter Péternél. (Cal. Motilor 6 sz. alatt.) Kivitelre 10 százalékos kedvezmény. Házi perzselt szalonna. (— P 4060)

KERESEK egy kisebbszertü Wertheimkasszát. Kamilli, Str. Iuliu Maniu 42. sz. (— 8158)

EGY Standard 3 plusz 1 hálózati rádió eladó. Cal. Motilor 27. (— 8171)

BANCA MARMOROSCH betét olcsón eladó. Cim a kiadóban. (— 8180)

JÖVEDELMEZŐ házat vennék 1 millióig. Ajánlatokat „10 százalékos bruttó bér” jellegre a kiadható. (— 8189)

ELADÓ 2 rézagy sodronnyal, éjjeli szekrényrel, varrógép, ingaóra. Str. Pieșii 9. (8186)

OLCSÓN eladó alig használt modern butorok, 1 ruhaszekrény, 1 rekamier, 1 könyvszekrény, 2 szék. Nagynál, Str. Berthelot 10. (8188)

ELADÓ barna kemény háló. Str. Gen. Poetas 2. (8198)

100 lei előleggel

és heti 50 lei részletfizetésre vásárolhat női, férfi és gyermekcipőket

Memorandului 25

ARCO

cipőkereskedemi vállalatnál.

VÁMÖRLŐ MALMOK ELADÓK. Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. (— T 987)

1800 négyzetméteres saroktelek vasutállomás mellett, üzletnek, alkalmas garagnak, eladó. Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. (T 989)

67 lóerős lokomobil eladó. Fűthető szénrel és pakurával is. Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. (— T 988)

TÖKEBEFEKTETÉSRE alkalmas parcellák 60.000 lejtől vízvezeték és villanyal eladók. Dr. Ligethy, Regele Ferdinand 40. (— T 990)

AJTÓK, ablakok és cserepek eladók. Str. Pop. Iulian 11. (— T 991)

FINOM sárga és fehér porondot szállítok, vagy bérbeadok nagy mennyiségben, vasöntőben kiválóan alkalmas. Albu Vasile, Str. Mănăstur 71. (— P 4087)

SELYEM ripsz női sportkosztüm és egy imprimé valódi selyem kosztüm olcsón eladó. Str. Pop. Iulian 11. (— T 992)

TENGERI malacot keresek. Cluj, Calea Moșilor 15. (— P 4085)

ELADÓ 1 darab 20 cm. abrichter vastagsággal 1—2 és fél motor, Megtekinthető 7. (— P 4088)

2 AJTÓS jégsekrény elköltözés miatt sürgősen eladó. Regele Ferdinand 40. I. emelet. Izsák. (8219)

KERESEK ágyat helyettesítő régi vagy modern divánt, egyéb butordarabot. „Feltétlenül tisztá” jellegre a kiadható. (8220)

GARANTÁLT szép száraz napos 1 szoba konyha kiadó. Havi 600 lej. Str. Sub Deal 12. szám. (— 8218)

SZINT 100—200 négyzetméterest, taligát, mérleget 1000—1500 kilogrammost veszünk. Dragos Voda 34. Telefon 10—14—17. (8217)

3 PLUSZ 1 lámpás modern hálózati rádió sürgősen eladó. Str. Regele Carol II. 134. szám. (8216)

ELADÓ Str. Take Jonescu 99. számú házastek, mely áll 2 szoba, konyha, új épület kis gyümölcsös, vízvezeték bevezetve. Érdeklődni: Str. Muncitorilor 102. (8214)

SÜRGŐSEN eladó ház a város legszebb villanygyedében. Str. Mărzescu 63. szám. Kanális, víz, villany. Lei: 85.000 — részletfizetésre is. Érdeklődni Str. Amos Francu 9. szám. (— 8213)

ÁGY, asztal, szekrény olcsón eladó. Str. Marinescu 53. (8211)

HA ingatlant venni, vagy eladni óhajt, közölje szándékát Vermes Lajossal, Strada Neculcea 2. (8026)

ELADÓ Pasteur intézethez közel szállodának, penzionnak alkalmas nagy ház. Értekezni: Dénesnél, délután 2—4-ig Strada Oăsanu 56. (— 8152)

ELADÓ Mărzescu végén 3 parcella sürgősen, elfogadható olcsó árban. Értekezni: Dénesnél, délután 2—4-ig Str. Oăsanu 56. (— 8153)

MODERN ablak, esslingeni redőnyvel 120x170 nagyságban eladó. Megtekinthető Str. Regina Maria 18. (T 994)

HÁZSANGÁRD tetején 1050 négyzetméteres házastek már harmincezerrel átvethető. Regele Carol utcában 2000 négyzetméteres telek 570.000. Budai Deleanu közelében új ház 3 szoba, konyha, fürdőszoba két lakónak kiadható, szűzhetven ezerért és kevés bankteherrel olcsón eladó. „Prompt” iroda, Str. Regina Maria 32. sz. (8205)

BÜKK TALPFA műfának tűzifa árban eladó. Megtekinthető Str. Horea 22. (— 8210)

PARCELLÁK 90 ezertől, víz, villany, járdával, régi botanikus kert mögött. Hasdău 59-a. (— 5312)

MEGVÉTELRE KERESEK egy jókarban levő és jól jövedelmező házat Kolozsváron 2—2.500.000 lejtől. Részletesen körülírt komoly ajánlatot — ár, jövedelem és házszám pontos közlésével — csak eladótól kérek. Lőfi Gyula Turda. (V T 935)

VESZÉK 2, 3 esetleg 4 lábas üzemekepes löheremorzsolót. Liptai István, Turda, Stefan cel Mare. (— v 942)

MEGVÉTELRE keresek kis telken szoba, konyhát, vagy csak telket szobával. „Bankterhet átvennem” jellegre ajánlatokat kérek a kiadható. (— 7986)

ELADÓ ház jutányos árban. Str. Plugariilor 1. Értekezni lehet Str. Penes Curcan 10. alatt. (— 8017)

KERESEK megvételre belterületen több lakásos házat, 800 ezer lejtől. Ajánlatokat „Masszív” jellegre a kiadható kérek. (— 8025)

MEGVÉTELRE keresek telket, egy kis szobával olcsót, Str. Amurg 27, az üzletbe. (— 8037)

MÉHÉSZETI felszerelés, pergető, viasz prés, 3 kaptár eladó. Regala 45. (8084)

TOPOLYA háló, mindenféle butor olcsón eladók. Használt butort veszek. Calea Decebal 3. (— 8127)

FORGALMAS bodega étterem csatládok miatt átadó. Cim a kiadóban. — 8132

ZONGORÁK, perzsaszőnyegek, kelim sezlontakaró, hegedűk, Singer varrógépek patefonok, kézimunkák, női és férfi ruhák és — sok itt fel nem sorolt tárgy feltűnő olcsón vásárolható. „Balcan bazarban” J. Maniu 6. (— T 952)

HOGYAN UDVAROJUNK? Ez a címe annak a rendkívül érdekes könyvnek a mely most jelent meg a következő főbb tartalommal: Mit jelent udvarolni? — Szerelm és becsület. — Az első lépés és az első udvarló. Udvariasság a táncnál. Udvarlás és fiórt a szerelemben. A szaktájs technikája. Bűn-e a hűtlenség? Jó modor az udvarlásban. Illeke a lányokat tegezni? Kinek hogyan udvaroljunk. Lehetünk szerelmesek, de okosan. Az ártatlan család. A pazarló feleség. Milyen legyen a szép nő? Mi a boldogság alapja? Stb. stb. és még közel 40 darab hasonló cikk, tanulmány. A könyv száz oldalon most jelent meg, ára 20 lej és kapható az összes hírlapárusoknál. (v — T 972)

PONTOS óra- és ékszerjavítások, órák, ékszerek nagy választékban legolcsóbban kaphatók. Auerhan órászűzet, Regina Maria 51., Royal mozgó mellett. (— T 954)

MINDEN elfogadható árért eladó ház az Iris-telegen a porcellán gyár mellett. Értekezni Calea Maramuresului 72. (— 8144)

VESZÉK magas áron használt férfi ruhát. Str. Cipariu 2, üzlethelyiségben. Jakab Adolf. (— P 4073)

GYERMEKKOCSIK, sportkocsik, nyugágyak legszebb kivitelben. Bodner áruházban. C. Victoriei 5. (— T 764)

PURIFICATOR szabadalmazott készülék, legtekélyesebben dolgozik, minden cséplőre könnyen felszerelhető. Kérjen prospektust. Desider Friedrich Timisoara, Str. Pop. de Basesti 14. (— 4955)

ÁLLAST KERES

FIATAL orvos helyettesítést vállal októberig. Megkeresést „Orvos” jellegre a kiadható. (— 8149)

FIATAL borbélysegéd állást keres. Cim: Mihály András, Cal. Moșilor 27. (T 982)

26 ÉVES fiatalember jó bizonyítványokkal, bármilyen állást keres. Címeket „Törekvő” jellegre a kiadható kérek. (7911)

MAGÁNOS nő középkorú magános turohoz házvezetőnőnek, esetleg mindenestek ajánlkozik. Cim a kiadóban. (8119)

ÁLLAST KAPHAT

FEHÉRNEMŰ varrónőket és tanulókat felveszek. Solid fehérneművarroda Piața Stefan cel Mare 4. (— 7180)

VEGYI ruhavasalónőket állandó munkára azonnal felveszünk. „Cristal” festőgyár, Str. Moldovei 15. (— 8159)

PERFEKT szakácsnő és 15 éves fiú csaposnak azonnalra felvétetik. Láposy, Str. F. David 13. (— 8166)

TANULÓFIUK, lányok fizetéssel felvétetnek „Unio” ruhafestő-vegyszertőgyár Str. Bucovina 32. (— 8190)

KERTGONDOZÓ munkást keresek, lakást adok. Értekezni délután 3—3-ig Str. Donat 178. (— T 980)

KERESEK süteményes leányt, vagy özeget, aki némi biztosítékkal rendelkezik. Levelet „Esetleg éleltárs” jellegre. (8078)

EGY-KÉT ügyesebb munkásleányt képek vágására felveszek. Fotofilm. (T 993)

KIFUTÓFIU, 14—16 éves, azonnal felvétetik. Str. Lazar 5. Weisz. (8215)

VARRÁSHOZ értő gyakornoknőt felvesz „Unio” gőzfestőde, Str. Bucovina 32. (8191)

JÓCSALÁDBÓL való fiú tanulókat felvétetik. Ékszerműhely, Str. O. Iosif 1. sz. (8162)

ÜGYES leányokat tanulókat felveszek fizetéssel. „Solid” fehérneművarroda, Piața Stefan cel Mare 4. (— 8000)

ÜGYES kiszolgáló leányt felvesz Takács cukrászda, Str. Baritiu 10. (— 8124)

MASAMÓDNÓT, ki mindent e szakmában önállóan dolgozik, azonnal felvesz Graczi Lujza Baia-Mare. (— V T 946)

MÉSZHOMOKBÁNYA termelésben jártas, tapasztalt bányavezetőt azonnali belépésre keresünk. Ajánlatot „Bánya” jellegre Rudolf Mosse, Clujhoz. (— T 965)

FIATAL vaskereskedősegédek keresek augusztus 1-re, vidékre. Ajánlatokat, bizonyítvány és fizetési igénytel „Keresztény” jellegre kiadható. (— v 8155)

KÜLÖNFÉLEK

LEGPOMPÁSABBAN a Str. Donat 20 sz. alatti romantikus fekvésű kerthelyiségben lehet mulatni. Olcsó árak, kifogástalan kiszolgálás és prima cigányzene. (— T 970)

FIZETŐVENDEGKÉNT nyaralóhelyet keres vidéki urcsaládnál 2 tisztviselő. Levelet „Hegyvidék” jellegre a kiadható. (— P 4084)

300.000 lej kölcsönt keresek, földbirtokra első bekebelezésre. Ajánlatokat Balogh Jenő bórkereskedő továbbít. Cluj, P. Mihail Viteazul 20. (— 8147)

SZOBAFESTÉS, mázolás és butorfenyezéshez társat keresek műhelyfejlesztéshez, körülbelül 30.000 lej szükséges. Ajánlatokat „Becsületes társ” jellegre kiadható. (— 8163)

ARCBÖRÉT kiméli, az egészségét nem veszélyezteti, a pénzt spórolja, ha különleges gázostóval ellátott petrólgázfűtőt sürgősen megveszi **MOSKOVITS ÉS TÁRSÁNÁL,** Cluj, főpostával szemben. Takarékosági könyvre is. (— T 961)

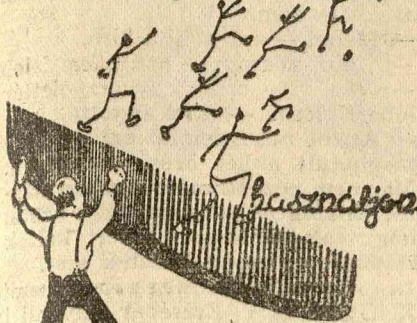
TÁRSAT keresek 10 ezer lejjel jórétgalmu szolid üzlettemhez. Cim a kiadóban. (— 8074)

NYÁRI tanfolyam cosmetica Bote. Reg. Ferdinand 34. II. emelet. (— 8076)

TURDAI sóbányafürdő, Sándor-villában szépen butorított szobák jutányosan kiadók. Sándor Józsefné, Turda, Str. Emilescu 14. (— v T 974)

SELYEM ruhaneműinek tartósságát biztosíthatja, ha „Hinrich” szappan pehelyel mossza. Kapható Heinrich, Memorandului 4 és minden szaküzletben. (— T 956)

Szállamként magy
d a haja



PETROLEGGER
HAJZSÉGIT
MEGSZUNTIETI A KORPAZAST
MEGELŐZI A HAJHULLAST

Az orvoslevele

Asszonyom!

annyira igaz van, hogy én nem sok újat fűzhetek megállapításaihoz. Abban van teljesen igaz, hogy a gyümölcs fontos és igen szükséges a kis gyermeknek és a felnőtteknek egyaránt. De osztom mindenben azt a helyes megállapítást is, hogy amennyire fontos, szükséges és hasznos a gyümölcs, épp annyira sok bajnak, sőt veszedelemnek lehet forrása. A bajok közül nem egyszer igen súlyos gyomorbélhurut, például az, amely a szülők előtt félelmetes eseménynek lesz, de nem egyszer az orvosra is kemény feladatot ró és sokszor végzetessé lehet, főleg kisgyermeknél. Ebből leszűrhetni azt a tanulságot, hogy nyáron a gyümölcs-fogyasztással óvatosságnak, elővigyázatosságnak kell lennünk. Asszonyom, ön erre azt fogja mondani és egész jogosan, hogy ez csak olyan „általános” semmit sem mondó kijelentés, önnek pedig részletes tanácsra van szüksége. Igaza van, ezért legyen kíváncsi a szerinti.

A gyümölcs legyen elsősorban érett. Kerüljük tehát a félig érett, zöld, vagy éretlen gyümölcsöt. Az éretlen gyümölcsök egyenesen ártalmasak, sok bennük a sav, cukorszegények, vitaminjuk nincsen, igen durva emészthetetlen cellulósában s hamar vezetnek bélhurutra. Legyen az érett gyümölcs ép. Ez azt jelenti, rothadt, romlott gyümölcsöt ne fogyasszunk. Hogy miért? Azt hiszem, a rothadt étel — így a gyümölcs is — nem szolgálja egészségünket, fertőzéseket, mérgezést, stb. idézhet elő. Az érett ép gyümölcsöt sohasem szabad mosatlanul fogyasztani. A gyümölcsöt elfogyasztása előtt, alaposan tisztítsuk meg, mossuk, esetleg hámozzuk meg. Gondoljunk csak arra, hogy attól az időponttól kezdve, hogy a gyümölcs a fán éretté lett, míg hozzánk jut „eledelnek”, hány különböző helyen és kézen fordul meg, mennyi alkalom nyílik ez alatt, hogy mindenféle piszok, szenny, fertőző betegség csirája tapadjon hozzá és reá. A gyümölcs amíg asztalunkra kerül ezenkívül ki van téve állandóan annak, hogy bemászkálják az a szemtelen légy, melynek apró, szőrös lábain: fertőző baktériák csiráinak milliói hemzsegek, miket mászkálása közben szépen a gyümölcsökre ken, amelyet mi gyanútlanul elfogyasztunk és így betegséget szerzünk magunknak. Pedig ugy-e hányszor látjuk, hogy könnyelmű, megfontolatlan egyének, gyermekek épp úgy, mint felnőttek, mindjárt eszik a megvásárolt gyümölcsöt, úgy, ahogy a vásáros eladótól vették és aztán nem törődnek azzal, hogy épségüket, egészségüket veszélyeztetik-e, vagy sem. Nézzünk csak széjjel, Asszonyom, most a cseresznye-idény korában, amikor minden sarkon áll egy-egy gyümölcsöt áruló kofa, mi van ott! A kosárban halomban levő cseresznyét először alaposan belepi az ucca pora, azután mikor méri az eladó, „tisztá” (?) kezeivel, milyen gyönyörűséggel vájkál a gyümölcs-halomban, milyen piszkos a mérő literese, a csomagoló újságpapírja — és a légsereg mily élvezettel lepi el a drága árut. — Gondolja el most, hogy ezzel

az éppen nem tiszta gyümölccsel, milyen sokszor örvendeztetik meg a kis emberkéket, gondolván, hogy most jót és hasznosat cselekszenek, pedig valójában — fejfel mennek a fálnak a szülők! Bizony nagyon szigorú intézkedéssel kellene rendezni a gyümölcsárusítást, mert sok-sok baj és veszedelem volna ezzel elhárítható. Hogy a mosatlan gyümölcs mennyi súlyos fertőző bajnak lehet forrása — ezt minden orvos szívesen elmondja. Amennyire hasznos és fontos tehát minden gyümölcs — gyermekeknek, felnőtteknek egyaránt, épp ennyira kell tudni azt is, hogy a mosatlan, éretlen, rothadt, romlott gyümölcs haszon helyett, kárt okoz.

A nagy melegtől eltikkadva: üde, ép, tiszta, mosott gyümölcs üdítő, frissítő. Élünk vele bőven, de ésszel. És Asszonyom, engedje meg, hogy még valamire felhívjam figyelmét. Ez az, hogy a szeretlenség, telhetetlenség — a gyümölcs-évs nagy veszedelme. A mértéktelenség pedig sehol sem annyira helytálló követelménye az egészségnek, — mint a



a kirándulásokat kellemesebbé és olcsóbbá teszi.

Ha ezt az antidetonáns üzemanyagot használja — amelyet az autógyárosok ajánlanak — az EMELKEDESEKET SOKKAL KÖNNYEBBEN VESZI, A KOCSI GYORSABBAN INDUL, a sebesség jelentékenyen emelkedik.

gyümölcsfogyasztásnál. Ezzel el is mondottam mindent, amit tudni jó és ismerni kell. Ezek szemellett tartásával aztán legyen a gyümölcs-évs lelkes szószólója és hive. Hiszen ha rágondolunk arra a sok pompás zamatú és illatú gyümölcsre, amelyeket a nyár önt elénk,

örömtől ragyoghat a szemünk s duzzadtóluk egészségünk és hogy Ön igazán okos gyümölcsfogyasztó — azt bebizonyította eleve is.

Sokszor üdvözlöm:

Dr. Schmidt Béla.

(Marosvásárhely-Tg.-Mures.)

„Weekend, — a miénk vagy ...”

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Dickens Károly angol regényíró mondta: „aki mégis legjobban tudta, hogyan kell és lehet az embernek élni: „Pickwick ur és libériás inasa, Wellter Samu, a hét végén felültek a Londonból Edinburghba menő postakocsira és néhány napra elhagyták a fővárost, miután ott senki sem maradt a hétvégén...”

Hiszen már száz év előtt, a heverőszékes, fehér mellényes, papucsos és fehérpantallós Thackeray is, egy másik angol regényíró, aki XIX. században oktató regényeivel a Szigetországot nevelte, a hét végén, vasárnaponként, falura, a természet szabad ölére küldte regényhőseit és hősnőit. Így öntötte olvasóiba bele a felfogást, hogy a hét végén, weekendkor érzelmeinknek, szívünknek, lelkünknek hangulataink nap éljenek, nem pedig az „üzlet”-nek és üzletkötésnek, mint egész héten.

Divatba jött a weekend

És évek előtt, amikor a weekend, különösen a városi lakosság körében divatba jött, szerettük magunkról azt mondani, hogy a higgadt és praktikus angolok módjára osztjuk be mi is élet-

ünket, holott csak vissza kell pillan-
tanunk a múltba, hogy ráeszméljunk,
talán az angoloknál is hamarabb ismer-
mertük, kultiváltuk a hétvégi pi-
henést.

A hétvégi pihenésnek, annak az egy napnak a jelentőségét, amikor kikapcsol-
tuk eszünket, lelkünket, mi voltunk a
hét üzleti napjaiból: az üdülésnek ezer-
féle módját, változatát tudtuk, talán
jobban, mint most, amikor hivatalos
„suskust” csináltunk a szombatból, va-
sárnapból és hétfőből.

Régi emlékek

A régi magyar középosztály nem
dolgozott többet egy héten öt nap-
nál.

Ha husvét után beharangozott a tavasz
verőfényes fényével, kezdetüket vették
az élet örömteljes napjai.

Ugyan ki hallotta,

ki tud arról, hogy a csodálatos ju-
nius, július, augusztus hónapokban
szombaton délután is dolgozott
volna valaki.

Ez a délután már ünnep volt. Az ér-
demlegesebb kirándulók már szombat
dél előtt megváltották jegyeiket, hogy
már aznap megpillanthassák a lenyugvó

nap biborfényét a kolozsi hegyekről,
vagy legalább is annak a falusi háznak
golyafészkés kéményét, ahová vasár-
napra igyekeztek.

Nem, a weekend a háború előtti
időkben nem azt jelentette, hogy
vasárnap utazzunk, vasárnap fá-
rasszuk magunkat kilométeres gya-
loglással és néhány órai pihenés
után lóhalálba fussunk vissza, gya-
logoljunk el kirándulási helyünkre.

Nem! Itt e helyen is mondom, amikor
az ezüstszinre hajló hajú öregek fejbó-
lintással hagyják jóvá soraimat, vajjon
kinek lett volna kedve, érzése, akár a
Hórában, partfürdőn, Bükkben, vagy
a Sétatéren, Kolozson és mindenütt,
ahol szórakozni, pihenni lehetett, hogy
vasárnapra halassza szerelmi vallomá-
sait. A szerelmi vallomások bizony már
az ünnep előtti délutánon elhangzottak.
A vasárnapi szerelmi vallomás a nép-
ségnek, katonaságnak és más vasárnap
ráérő foglalkozásu egyéneknek volt fen-
tartva.

Okos ember szombaton gondosko-
dott arról, hogy érzelmeivel rend-
be jöjjön,

hogy vasárnap megsüthesse a maga kis
pecsenyéjét.

Ó, azok a szombatok!

Aki nem hisz nekem, soraimnak sem,
kérdesse meg a régi vendéglősöket, fo-
gadósokat, csárdatulajdonosokat és más
efféle foglalkozásu egyéneket, akik

egy szombat estét nem adtak volna
oda egy vasárnapért.

Kérdezzék meg az öreg zenészeket,
táncmestereket, bárendezőket, batártu-
lajdonosokat — vajjon mit jelentett ak-
kor egy szombat, egy szombat délután,
egy este, egy szombat éjjel.

Es ha a gyalogutak mesélni tudnának,
regélni az aszfaltok, kérdezzék meg,
mikor taposták azokat kopogóssarku
női lábak édes sejtéseivel? Szomba-
ton-e, vagy vasárnap?

Mindig szombaton, mert az jelentette
a hét végét.

A weekendet tehát könnyű volt
meghonosítani, divatba hozni, mi-
kor ilyen gyönyörű multjuk volt
a szombatoknak.

Bár az üzletek, kereskedések nem vol-
tak zárva, a hivatalok ajtajai sem, de
a gondolatok, lelkek, a szívek nem vol-
tak ott a munkánál.

A szombat jöttével szabadságra
mentek az örömek, a munkátlan pi-
henés felé.

Sokkal okosabb, hogy most már hi-
vatalos neve is van a hétvégi szórako-
zásnak. „Weekend”-nek mondják a
szentemet...

Egy ujjonnan érkezett világprófétát
ünnepelnek benne, magasztalják, dédel-
getik, mint az életnek valamely új ta-
lálmányát.

— Weekend... a miénk vagy!

(t. n.)



TÖBBET HOZ,
MINT EGY ÉLET,
MUNKÁJA...

ha az Aurora sorsjegyarudánál játszik.

Mindaddig megőrizte szerencsését.

A legtöbb milliós nyereményt az Aurora sors-
jegyaruda fizette.

Hogy a 14. sorsjáték I. osztályának a július
15.-iki húzásán résztvehessen, térjen be az

AUROLA

SORSJEGYARUDAHÓZ

és vásároljon sorsjegyet.

Helyi fiók:

BANCA DE CREDIT COMERCIAL S. A.
CLUJ, PIATA UNIRII NO. 20.

Dr. Polcz Radó:

Konverziós joggyakorlat

A konverziós joggyakorlat most, három évi határozatlanság után, a végleges kialakulás állapotába került és a joggyakorlat fejlődésének iránya egyre jobban megközelíti a törvény által elérni óhajtott célt: a hitelező és adós közötti gazdasági egyensúly helyreállítását.

Az alsóbb bíróságok és a legfelsőbb bíróság joggyakorlata között első időkben némi felfogásbeli különbség ütközött ki, amelyet a jogi nyelven így fejezhetünk ki: az alsó bíróságok a törvényt kiterjesztő, a felső bíróságok megszorító értelemben magyarázták.

Ennek a lélektani okát az is adhatja, hogy az alsóbbfokú bírág, akik a felekkel nap-nap után érintkeznek, szorosabb kapcsolatban vannak a napi élettel és a konverziót igénybevevő néposztályok gazdasági nyomorával, addig a felsőbfoku bírágat, a jogrend legmagasabb örei lévén, az ennek folytán kifejlesztett konzervativizmus és a jogi dogmához való merevebb ragaszkodás jellemzi, amely a konverziós törvényben a tulajdonjog biztonságának és a tulajdon felett való szabad rendelkezés elvének keresztültörését látta és az adósságszabályozási törvényben a tulajdonjog korlátozásának megszabott rendjét fogva fel, annak a jogelvnek adott bírói mázát, amely szerint az általános szabálynak minden korlátozása megszorító értelmében, azaz szigorúan magyarázandó.

Felfogásbeli különbségek

Ennek a felfogásbeli különbségnek volt tulajdonítható, hogy az iparosok és kereskedőknek sérelmére az adósságszabályozó törvény 69. paragrafusát a különböző bíróságok különböző módon magyarázták.

A törvényhely homályos fogalmazása, amelyből az olvasható ki, hogy kölcsönügyletnél az adósság magánjogi jellege magából az adósságból kell, hogy kitűnjön, nagyon sok kereskedőt és iparost megfosztott konverziós jogától. Mert aki az 1920-as években házépítésre, vagy telek vételére kölcsönt vett fel, honnan tudhatta akkor, hogy a kölcsön felvételének célját be kell írni az adósságlevélbe, mert máskülönben az 1934. évi konverziós törvény hitelező javára az egész követelés behajtását engedi. Egyes alsóbb bíróságok megengedték a bizonyítást teljes szélességében, abban az irányban, hogy a kölcsönt milyen célra vették fel, de a felsőbb bíróságok a bizonyítást kizáró állandó joggyakorlat nyomása alatt megmerevítették ezt a jogkérdést, úgy, hogy

kölcsönt felvevő kereskedő és iparos alig részesült az adósságszabályozó törvény kedvezményeiben.

A joggyakorlat liberális irányra való áttérésének első fecskéje a fővárosi tábla határozata, amely leszögezi, hogy az adósságszabályozó törvény, amikor a falusi községben élő, ingatlanal is rendelkező kisiparosnak és kiskereskedőnek is megadja a kedvezményt, abból indul ki, hogy ezek rendszerint nem részesülhetnek a kereskedők és kereskedelmi társaságok részére biztosított kényszereljárás adósságszabályozó kedvezményeiben, így tehát

a városokban élő kereskedők és iparosok, ha a hitelező és adós közötti gazdasági egyensúly helyreállítását célzó és külön törvényben, vagy az adósságszabályozó törvényben részükre biztosított kedvezményt nem vették, vagy nem vehették igénybe, ha egyuttal ingatlan tulajdonosok is, nem zárhatók el a konverzió kedvezményéből.

A homályos törvényhelyben foglalt bizonyítási korlátozással azzal nyílt, hogy az adósságból a kölcsön folyósítására irányuló kölcsönkérvény, sőt az azt megelőző tárgyalás a hitelező és adós között egy jogi cselekménnyé olvad össze és beletartozik a kölcsönügylet jogi egységébe. Következésképp, ha a kölcsönkérzésben nincs is megjelölve a cél, a hitelező a kölcsönkérvény felmutatására kötelezhető és az a körülmény, hogy hi-

telező a kölcsönnyújtáskor tudta a magánjogi célt, tanukkal is beigazolható.

A liberális felfogás jegyében Ugyancsak a liberális felfogás felé való áthajlást mutatja a Semmítörvény II. székletének 1291 sz. alatt hozott ítélete. Gyakorlati jogeset, hogy vevő terhelt ingatlant vásárol és anélkül, hogy az adósságot átvállalná a hitelezővel szemben, adós helyett teljesít. Ő tehát nem személyes adós, mert saját személyében nem ígért fizetést és csupán mint a terhelt ingatlan tulajdonosa fizet. Pedig lényegében ő az adós és ő is nyögi a hitelező és adós között megzavart gazdasági egyensúly minden hátrányát. Az adósságszabályozó törvénynek róla is kellene gondoskodni. Eddig a bíróságok azzal az indoklással ütötték el konverziós jogtáol, hogy nem személyes adós, de a hivatkozott ítélet már megvalósítja a törvényhozó intencióját és a konverzió kedvezményét a dologi adósságra is kiterjeszti.

A lassan-lassan haladó, liberális joggyakorlat feloldja a törvény merevségét és eloszlatja a homályait.

Vitás kérdések

A joggyakorlatban felmerült az a kérdés is, hogy ha adós elmulasztott a valamely vagyontárgyat a bejelentésben közölni, elveszti-e feltétlenül a konverzióhoz való jogát? A törvény ugyan rosszhiszeműséget követel meg, de éppen a rosszhiszeműség fogalma jelentette a különböző bíróságok között vita tárgyát. Egyhangú volt a vélemény, hogy

az ingóságok nem tartoznak a beismertendő cselekvő vagyontárgyhoz. Ellenben, akiknek bekebelezett követeléseinek vannak, azokat a cselekvő vagyontárgyak felsorolásánál be kellett volna ismernie.

Ingatlan vagyontárgyának minden körülmények között megállapítja a rosszhiszeműséget.

Végül a joggyakorlat abban állapodott meg, hogy a rosszhiszeműséghez a hitelezők megtévesztése és ezzel kapcsolatban megkárosításukra irányuló szándékosság szükséges.

Gyakori eset, hogy a bejelentést csak egyik örökös tette meg. Egy örökösnek a nyilatkozata az összes örökösökre kihat.

Ellenben, ha egyik tulajdonostárs tette a nyilatkozatot, egyénileg bírálandó el és a többi tulajdonostársak nem vehetik igénybe a konverziót.

Előfordul az az eset is, hogy a hitelező pénzintézet konverziós adóssági könyvecskét állít ki és abban elismeri a konverziós részlet fizetését. Később rájön, hogy követelése nem esik konverzió alá, perel s adós a konverziós jog elismerésével védekezik. A bírói joggyakorlat szerint

ha csak szerződés nem jött létre, a konverziós részlet elfogadása egy magában még nem jelenti a konverziós jog elismerését is, így tehát a hitelező még mindig vitással teheti, ellenben a konverzió feljegyzése teljes értelmű elismerése a konverziós jognak.

Érdekes eset, amikor adós tévedésből városi konverzióra irányuló bejelentést tesz, később agrárkonverziót érvényesít. Eleinte az volt a joggyakorlat, hogy nem térhet el a bejelentéstől, utjabban az a gyakorlat alakult ki, hogy

ha a törvényről fogva agrárkonverzió alá esik, úgy a városi konverzióra irányuló bejelentés nem zárja ki, hogy jogát mint mezőgazdát, gyakorolja.

„De szabadíts meg az anyósomtól...”

Pillanattfelvételek Justitia-istenasszony csarnokából

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Az igazságügyi palotában nagy a sűrűség-forgás. Különösen

a törvényszék II. osztályának tanácsa előtt gyülekeznek a delikvensok és mindenki első szeretne lenni. Mégis várniok kell a sorrendre, tehát nem szívesen, de megadással várnak, amíg a terem szolgái neveiket kiáltja. És ott bent az ítélőtábla elintézi a házaspárok sorsát.

Többször elválasztja őket. De talán kezdjük az elején.

Helyet az ifjuságnak!

A legfiatalabb válpár Súcála Gligor és Mária nevű felesége. A férj Kisfennsík gyalogolt be, hogy beszéljen a törvény urával. Mert meg akarja kérni őket.

— Megkövetem — kezdi a szót. — Tekintetes elnök ur, én megbocsátok az asszonynak, csak jöjjön már vissza.

Elhagyott a tavaly és nélküle nehéz az élet. Szeretem őt, nem is vertem. Jóformán azt sem tudom, miért kellett elmennie.

Az elnök megkísérli a felek kibékítését, ami azonban kudarcra végződik. — Nem és nem — tiltakozik az alig 18 éves feleség.

Nem megyek vissza hozzá, mert nem szeretem. Akkor is az anyám kényszerített hozzá.

A tárgyalás további menetéből kiderül, hogy az asszonynak semmi oka nem volt férjétől való menekülésre és mert nem tudta kényszerítés tényállását sem beigazolni,

a törvényszék a házasságot nem bontotta fel.

Igy a férj boldogan, az asszony pedig lehorgasztott fejjel távoztak.

Sok a fattyu, nem kell az asszony! Marina Iuon és felesége cserélik fel az előbbieket. A kibékítés itt sem vezet eredményre.

— Én visszamennék hozzá — jelenti ki az asszony, — de nem akarja magához venni a gyermekeket.

resztelem és a nevemre iratom valamennyit.

A válast ki is mondják asszonytartási kötelezettség nélkül a férj hibájából, amit az öreg tudomásul is vesz. Már indulna is az ember, de az asszony csak áll és bámul.

— Mehet — int neki a bíró. — Tudni akarom — hangzik a felelet. — Vége! — ordít egykori élettársa fülébe Kolozsi. — Elválasztottak.

— Akkor nincs semmi baj. — És megindult a két öreg csendesen. Már nem néznek mérgesen egymásra, hiszen el is felejtették azóta, hogy tulajdonképpen miért keltek össze és miért mentek szét.

De szabadíts meg az anyósomtól X. Gyula és Y. Erzsébet helybéli lakosok, törvényesen meg mindig férj és feleség, kötnék ki az elnöki asztal előtt. Nem csalták meg egymást — legalább is erről nem esik szó — mégis válnak.

— Nem óhajtanának kibékülni? — teszi fel a szokásos kérdést az elnök. — De igen — hangzik az egyforma válasz. — De...

és itt az asszony veszi át a szót. — Anyós nélkül! Meghuzódok akárhol, megelégszem akármilyen kevéssel, de nem kell, nem bírok kijönni az anyósommal. Nem egyezik a természetünk.

Veszélyeztetve látom általa a családi harmóniát, tehát... kibékülök, de költözzünk el otthonról.

— Sajnos, nem tehetem — válaszol a férj. —

Egyedül nem keresek annyit, hogy eltarthassam az asszonyt. Akkor inkább válok.

Kérem a gyermeket 7 éves korán tul nekem megítélni és hűtlen elhagyás címen kimondani az asszony hibájából a válast.

Beigazolódik, hogy az asszony férje hívására nem ment vissza családi otthonába, de ezzel szemben a bíróság elfogadja

az asszony részéről annak bizonyítását, hogy férje részéről a visszahívás nem is volt komoly és a férj nem is akart a feleségével elhagyni anyósától elkülönítve élni.

A törvényszék kimondja, hogy a házasság nem kötelei apóását és anyósát elszenvadni, ha azok az életét kibírhatalanná teszik.

Igy természetesen elfogadták az asszony érvelését, elrendelték a bizonyítás kiegészítését és a tárgyalást elnapolták.

Perényi János.

Angyalkórus

Más dicsérje a gépek muzsikáját, szíjjak, küllök, kerekék ütemét. én előttem a legszentebb imádság, ha arany fényben tündöklök az ég. Szállhat aeroplán, én a felhőt nézem, léghajó fut — én madárt figyelek, s ándübörgésben, neón-ragyogásban lelkem, mint béna koldus, didereg.

Dicsérje más a felhőkarcolókat, az ormok csúcsa több, szentebb, nagyobb,

tul az ember önmagafesztésén ott az Isten szűz mosolya ragyog. Harsoghat, bughat tizezer sziréna, s üvölthet rádió és telefon, az éter nagy-nagy ős-zengését hallom és messzi csillagok deleje von...

Én nem vagyok a Ma rabjára büszke, a gépemberre, kinek lelke holt, valahol bent, a szívem ősi mélyén barlanglakók szűz- egy szava síkolt. Vén katakombák igaz csendjét hallom, imát, mely hit csak, s testvér-szeretet, s összekulcsolom kezem áhitattal, mert úgy érzem, — a menny rámnevelt.

És csengnek bennem halk gyöngyvirág-szirmok és zúgnak bennem mélységek, tetők és kacagásom rózsával beszórja a gépmorajos embertemetőt,

a temetőt, ahol a lélek meghalt, s ember embernek vad farkasa csak és zengő, tiszta angyalkórust csendít száz boldog érzés a szívem alatt.

Walter Gyula